

La síntesis telegráfica del exterior

LA. — El lunes se han en Baguio los perla-
s de los 8 países
nización del tratado
Sudoriental (Otas)
zar un plan maestro
sa contra la agresión
a en la región prote-
ese tratado.
unión es el segundo
la la puesta en prac-
ción de las relaciones
tratado de Manila.
DRES. — Gran Bre-
rección con pruden-
o ante la declaración
ca más transigente
o el Primer Ministro
la Comandante en
nizadores diplo-
opinan que esta "pa-
pincipio de aproxi-

participantes extranjeros alemanes son los numerosos. Con un total de 150 empresas que exhiben gigantescas gruas hasta 100 toneladas de máquina de coser y

MA. — Con diversos y
tivos actos fué cele-
el día del idioma.
nana se realizó una
ante el busto del crea-
Quijote, Don Miguel
y Saavedra, erigido
laza Jorge Chavez. El
se organizó por el
rio de educación y a el
delegaciones de los
plantales de instruc-

SALVADOR. — Un al salvador condenó a pagar a la Roca-Securities Corporation, por el puente del Uloba, Río Lempa, la de 418,933 dólares por materiales e intereses, una reclamada era marzo el tribunal la redujo a 284,000 dólares.

cuotas procesales y los honorarios de la fracción del juicio serán por el estado y la em- excepto los honorarios abogados que intervinieron en representación de partes.

PARAPOTO. — De ahora en adelante será respetada la ley de los mones y ninguno de los cuadramenos será autorizado por el gobierno para disponer las a-

des de varios pueblos do-
e, ubicados en la mar-
derecha del río Huallaga,
ceda del empleo de los
s de estos animales pa-
preparación de la va-
Salk.

REUNIONES UNIDAS. —
El gobierno guatemalteco de
Castillo Armas, al en-
Embajador en las de-
cisiones preliminares de
misión para la informa-
bre destino autónomo,
a la protesta de su país
a la continuada ocupa-
del territorio de Béliz
durante brevemente el
del Reino Unido".

SAO PAULO. — La polí-
tica intervenir para dis-
una manifestación de
los japoneses delante del

del Japón en esta
 la, conforme a la versión pol-
 los nipones, pertenecen a
 una organización familiar-
 denominada Sakuragumi-
 Shin - Thain, vinieron a
 Paulo desde diversas lo-
 lades de las inmediacio-
 se concentraron delante
 consulado, para protestar.
 mora el motivo.

GETTYSBURG. — Se re-
 que el presidente Elec-
 se halla en "estrecho
 contacto" con el departa-
 miento de Estado y la Casa Blanca
 la disposición expresada
 China Comunista de ne-
 gar con Estados Unidos la
 solución del problema de For-

BUENOS AIRES. — El presidente de la Cámara de Diputados, don Juan José de Urquiza, declaró que el Gobierno de la Nación se opone a la intervención de las fuerzas armadas en la política del país. El presidente de la Cámara de Diputados, don Juan José de Urquiza, declaró que el Gobierno de la Nación se opone a la intervención de las fuerzas armadas en la política del país.

Enal Primado, Monsenhor
tiago Luis Copello, confes-
são hoje a meditação durante
a incoerente minutos con-
siller Jerônimo Remorino
do problema de la Iglesia
y el Estado. Asistió a
ferencia el Director de
to de la Cancillería, doctor
namento Benítez de Aldama-
MARIO DE JANEIRO. En
Cámara de Diputados de
sillo comenzó a estudiar u-
yecto de ley por virtud de
se concederá la nacionali-
de honoraria del país, e
caso de que se apruebe,
ctor José de Saube, creador
vacuna contra la parálisis
que lleva su nombra-

PAR 3 VECES MAS
ST. EXC. CIMEA S.A.

Peregrinación a Chartres

a veces con-
 fieses católicos
 en la vida. Es
 osos peruan-
 la producción
 ación no supo-
 nes, presen-

monzo que supone este principio vital con una ineluctancia en la vida. Es un dolor a veces insoportable oportuno; el de escapar a la Iglesia que es el dolor de la vida. El dolor de la vida que el juez necesario fijar ciertas directivas, ciertas limitaciones, para los compromisos temporales.

tes de la
en la
esencias

Quiénes integran la Academia
 La Academia Peruviana de Ciencias, Letras y Artes tiene el honor de publicar esta revista para contribuir a la integración de las ciencias naturales y de las ciencias humanas, en la ciencia aplicada, en la cultura, en la vida. En esta revista se publican los resultados de las investigaciones científicas y de las actividades culturales, en la vida.

Primer uruguayo designación

primera guerra, y misterio de varias instituciones.

PAUL NIEMANS

Nació el 21 de noviembre de 1904 en Berna. Luego de intensos y múltiples estudios en Universidades de Suiza, Francia y Alemania, se doctoró en Medicina en la Universidad de Zurich, especializándose en varias ramas de la actividad clínica. Durante su vida profesional y su primer mundial se distinguió grandemente sobre todo en Suiza. En tiempo de paz se dedicó especialmente a su actividad como Cirujano Veterinario y Entendimiento en el Hospital de Suiza y en la Clínica de Clases (Suiza). En consecuencia ha realizado más de 50 años de actividad profesional. Sus debidos conocimientos profesionales, su alto honorato con muchas distinciones.

En la actualidad reside en Suiza.

WUJNER CARL HEISENBERG
Nació el 5 de diciembre de 1901 en Wuppertal, Alemania. Estudió en la Universidad de Göttingen y en la de Múnich, y en la de Princeton, Nueva Jersey, donde en 1930, al ser alumno nombrado profesor de física, conoció a los físicos estadounidenses Paul Dirac y Robert Oppenheimer. En 1933, tras haber sido profesor en Göttingen, se trasladó a la Universidad de Berlín, donde se convirtió en el jefe del departamento de física. En 1935, tras haber sido profesor en Göttingen, se trasladó a la Universidad de Berlín, donde se convirtió en el jefe del departamento de física. En 1935, tras haber sido profesor en Göttingen, se trasladó a la Universidad de Berlín, donde se convirtió en el jefe del departamento de física.

[illegible]

Universidade Federal do Rio de Janeiro, onde realizou o curso de graduação em Física, tendo se especializado em Física Nuclear. Foi bolsista de pesquisa do Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq) e participou de trabalhos de pesquisa em Física Nuclear, sob a orientação do professor Dr. Carlos Chagas de Oliveira, na Universidade Federal do Rio de Janeiro. Foi bolsista de pesquisa do CNPq e participou de trabalhos de pesquisa em Física Nuclear, sob a orientação do professor Dr. Carlos Chagas de Oliveira, na Universidade Federal do Rio de Janeiro. Foi bolsista de pesquisa do CNPq e participou de trabalhos de pesquisa em Física Nuclear, sob a orientação do professor Dr. Carlos Chagas de Oliveira, na Universidade Federal do Rio de Janeiro.

GASTON MAURICE JULIA
Nasceu em 3 de fevereiro de 1925, em Paris, França. É doutor em Física, tendo obtido o título de Doutor em Física pela Universidade de Paris, França, em 1950. Foi professor de Física Nuclear na Universidade de Paris, França, e na Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil. Foi pesquisador do CNPq e participou de trabalhos de pesquisa em Física Nuclear, sob a orientação do professor Dr. Carlos Chagas de Oliveira, na Universidade Federal do Rio de Janeiro.

[illegible][illegible]



A DESESPERADA QUE CONFÍA EN UD. — Te agradezco tus buenas expresiones y celebro que hayas decidido confiarme tu problema. Por lo menos se lo comunicas a alguien y lo que necesitas precisamente es abrir y ventilar tu casa interior. Ese pernicioso "soñar despierta" se ha arraigado en ti con la fuerza de un hábito y dando lugar a un estado que ya es morboso. Pero no es para desesperar: 1º porque es inútil, 2º porque te obsesiones y 3º porque tiene remedio tu mal. Has de reaccionar seria, decidida y sistemáticamente. Todo está en que tu voluntad quiera sobreponerse a "la loca de la casa", la cual, toda la vida nos molestará con sus incursiones (a veces por terrenos malosanos y vedados), pero, si nuestra voluntad no cede, no consiente, ella tampoco triunfará. El tratamiento o método que te impondrás lo hallarás en un libro sumamente práctico y eficaz (si se siguen bien sus indicaciones, claro está): *Control cerebral* del P. Irala. Es un sencillo y claro tratado, caracterológico-moral y podríamos llamarle, donde encontrarás los medios prácticos a emplear para "limpiar" y equilibrar el mundo de tu fantasía. Una vez saneado el terreno, verás cómo germinará y crecerá más pura y lozana la simiente de una auténtica espiritualidad. Tenme al tanto de todo, vuelve a escribirme; estoy a tu disposición.

A ANGUSTIADA. — Acabo de dejar a una "desesperada" y hoy ahora con una "angustiada". No, mi querida, yo espero que pronto habrás de cambiar de seudónimo y sea otro, más optimista y correspondiente a tu edad juvenil, el que esté más de acuerdo contigo. Tranquilízate, pues claro que a tu edad

se es capaz de amar, se puede amar, dar y recibir cariño verdadero. Yo comprendo y tomo en serio ese tu afecto por ese joven. Pero, convéncete que si no te corresponde es porque no está destinado para ti. Dos corazones no se encuentran por mera casualidad o al azar, sino porque Dios lo ha dispuesto o permitido. Y si a pesar de no ser correspondida, tú no puedes mandar a tu corazón, por lo menos no concentres toda tu atención y esperanza en algo por ahora imposible. En cambio, aprende a descubrir esas otras riquezas que tiene la vida y que aún tus diecisiete años no han saboreado. Verás cómo tu horizonte ni el ciclo de tu

existencia acaban y se cierran en ese muchacho, para el cual eres sólo más o menos indiferente. Lee y piensa. La vida merece ser vivida de Fulton Sheen, es un libro ameno, justamente dedicado a disipar tu curable "angustia". Así lo espero.

social-cultural para la vida de la mujer, en el camino que la Providencia le señala. Apruebo y aliento tu inquietud indicándote el Preparatorio Social-Cultural, calle Lavalleja 1824. En la página 5 de este su suplemento encontrarás más datos al respecto. ¡Buena suerte!

A VEINTICINCO AÑOS. — Nunca he creído en los noviazgos fulminantes. Es preciso tratarse, conocerse. ¿Por qué razón una joven y un joven que simpatizan recíprocamente han de ser novios de buenas a primeras, sin haberse tratado antes un período prudente (no largo porque sería entonces contraproducente)? Siempre he creído que un novio debe ser para una muchacha su mejor amigo. Emplea a tratarlo como amigo, sin ningún compromiso, que visite tu casa como amigo y que poco a poco esa amistad bien entendida y bien conducida vaya tomando el tono exclusivo del noviazgo. Es un error y una imprudencia aceptar demostraciones recíprocas de afecto cuando recién se conocen y tratan. No es por allí por donde hay que empezar. No des lugar a nada de eso, tiempo al tiempo. En cambio, es importantísimo el intercambio sincero de ideas, de opiniones, el conocerse mutuamente en los principios y actitudes que se sustentan frente al amor, la vida, y todos los valores de la existencia. Te auguro un feliz entendimiento y un noviazgo auténtico con ese joven de tu simpatía. Mucho te ayudará el Código del buen amor, de Vallejo Nájera.

Dra. Vera Psiké. Escriba su consulta bajo seudónimo y por turno recibirá respuesta en esta sección dedicada a problemas personales caracterológicos, morales, afectivos.

Mujeres que esperan contra toda esperanza

SABEMOS que más de 500.000 hombres, numerosas familias —por lo tanto miles de mujeres y niños— han pasado libremente del Vietnam del norte al del sur como consecuencia de los acuerdos de Ginebra. La mayoría de los que así se han liberado de la opresión comunista se compone de familias católicas, y sobre ellas más duramente se ha desencadenado la ira de los opresores, quienes han visto despreciar su "nueva sociedad".

Ellas no han querido los beneficios de ningún "paraíso en la tierra", pues han elegido la libertad con la sola esperanza de conservar su paraíso esencial: la fe, que con heroica firmeza ya sus antepasados testimoniaron con su sangre.

Esas familias de vietnamitas, cuyos hombres y mujeres han abandonado lo que hasta ayer amaron con todo el poder del corazón, han depuesto ese formidable apego del tonkinés a su mundo para emigrar casi hacia lo desconocido. La mayoría son pobres, pero han dejado lo que tenían, toda su riqueza que es su rincón de tierra bienamado: su choza, su pedazo de arrozal, sus tumbas, el altar de sus antepasados.

Dos cosas preciosas solamente se han llevado consigo esos padres y esas madres del alto Tonkin: sus hijos y los objetos sagrados del hogar: la biblia, la cruz, sus imágenes. Cari todos son agricultores, la mayoría del Delta. Demolidas sus cabañas, con sus cañas de bambú han construido las balsas más improvisadas y así han desafiado las aguas del golfo tonkinés. Sobre esas asiáticas "jangadas", racimos de mujeres y niños, absolutamente desposeídos de todo, portando tan sólo las imágenes de su fe, han viajado a la deriva exponiéndose a la muerte. Su suprema esperanza ha sobrevivido a toda miseria y a todo peligro.

Mas he aquí que, arribados a las llanuras del sur, con la campana de su iglesia abandonada a cuestras, y allanada su primera preocupación de construir una cabaña para erigir su parroquia provisional, el problema de la miseria los apresa. Lo que han llevado a cabo es una aventura. Han salvado lo esencial: el tesoro de su fe, la libertad de vivir y transmitir a sus hijos; pero ahora les hace falta trabajo y pan. Los llegados a Saigón son alojados en las escuelas y en el teatro municipal. Muchos han ido evacuando hacia las llamadas "centros de reimplantación". Cada familia necesita su tierra para cultivar y hay mucha superficie disponible en Cochinchina.

Pero esas tierras destinadas a fructificar en ricos arrozales, reducidas a la inacción durante la guerra, son hoy un páramo. Y lo que es peor, pertenecen desgraciadamente a grandes propietarios, los cuales hoy se cuidan bien de recuperarlas. No es pues el momento de pedirles que se las cedan. En los lugares donde los grandes propietarios cuentan poco, existe en cambio otro obstáculo. Son las sectas militares políticas y religiosas como las de Hoa-Hoa y las Cao-daístas. Estas sectas son dueñas absolutas de importantes territorios y ellas no tienen mayor interés en dejar introducir en sus bien guardadas confraternidades esos católicos refugiados, los cuales podrían devenir dañosos auxiliares del gobierno central de Saigón, donde la lucha es cruenta entre los soldados regulares y las tropas de choque de las sectas religiosas que se oponen al primer ministro católico Ngo Dinh Diem.

Así es como miles de prófugos han sido ubicados en las viejas provincias del Estado, sobre los arrozales que emergen como claros esparcidos en medio de la selva dominical. En Ho-Nai, en Rach-Dong, en Doc-Mo, en Bien-Hoa, en Ben-Cat ellos reconstruyen su comunidad con el nombre de su antigua iglesia parroquial: San José, Sagrada Familia, etc. Pero las dificultades no los abandonan: la población local de ciertos territorios ve con malos ojos la creación de pueblos tonkinés; en otros puntos, antes de ponerse a cultivar, es necesario desmontar el suelo y el agricultor se descorazona. En otras partes falta el agua...

Una sistematización más feliz es la de Lac-An. Hay casitas con jardines. Se ven a las mujeres y a los niños moverse felices mientras los hombres trabajan: les han pro-

(Continúa en 4º pág.)

XXXVI.
—¿Qué tiene algo muy importante que comunicarme y está extremadamente incómoda.
—¿Ud. me disculpará... tengo que decirle... sabe, señora...
—Francamente, no sé, pero a nadie en tu ayuda: ¿has roto algo?
—¿Oh, no!
—¿Los niños han hecho alguna travesura?
—No, no...
—Entonces rompí a llorar y entre sollozos brota repentinamente.
—¿Me despidió?
—La sorpresa es un poco fuerte. Nunca había imaginado esta posibilidad. María en casa de mi marido antes, después con nosotros desde hace diez años, considerada como un miembro de la familia, un poco ruda, muy ignorante, llena de prejuicios, pero buena mujer en el fondo y de completa confianza... ¿cómo así, a quemarropa me dices "me voy"?
—Pienso si Sandro, con la máxima sencillez pueda decirme: ¡Adios, querida, me voy! O yo misma le diga a él: ¡Hasta la vista, Sandro, me voy!
—¿Si, sería lo mismo, porque María se la consideraba una de nosotras, en cambio, no es verdad; María puede decir perfectamente de un momento a otro: me despidió.
—Es una cosa enorme, pero tengo que constatar que es así. Sorprendente no logro comprender por qué María deba llorar con tan profunda desesperación.
—¿Me quieres explicar por qué lloras, María?
—¿Oh, señora! es una pena tan grande. Estoy tan encariñada con ustedes, con los niños...
—¿Y entonces, ¿por qué te vas?
—Sabe... —vacila.
—¿Dí, di, sin preocuparte, podemos haber faltado hacia ti, sin darnos cuenta...
—¿Oh, señora! Ustedes son tan buenos, pero donde voy a ir me pagan tres veces el sueldo que aquí.
—¿Ah...!
—De manera que toda nuestra libertad, toda su atención hacia nosotros vale menos de doscientos liras. Bueno, también Jesús un día fue puesto en una balsa, resultando que treinta de nosotros valían más que él. Aquella balsa está siempre de actualidad.
—¿Oh, tú tienes completa razón, María, pero, ¿por qué antes no me pediste a mí aumento de sueldo?
—¿Señora! sabe... sé bien que...
—¿Comprendo, comprendo! ¿Y cuánto te irías?
—Dentro de ocho días.
—¿Y si yo no lo habré encontrado otra mujer dentro de ocho días?
—Lo he pensado, señora, sé que usted está tan... ocupada; yo he hallado una, es una buena muchacha, se presentará hoy mañana.
—¿Oh, muy gentil, María! Verdaderamente gentil, respetuosa y práctica. Sabe que...
—A este punto he dado una mirada a mi alrededor. Miseria en esta sala, en un rincón, con un sofá ambiguo.
—¿Una pequeña jugada, eh! ¡Oh, pero no nos rendiremos por eso!
—María sabía bien que estoy tan ocupada. Aquí un impetuoso interior de rebelión me ha hecho levantar la cabeza.
—¿Está bien.
—Pero, ¿por qué tienes que llorar así, no lo comprendo absolutamente; vamos, alégrate, María!
—¿Y eso qué significa? Soy responsable. Tu situación te permite decir en cualquier momento: ¡saludos a todos, me voy. Y a mí no me resta más que decir:
—Vete, María, y muchos pa-

XXXVII.

El abogado Nardi ha sido tan gentil y comprensivo que me ha concedido dos días de licencia para ambientar a la nueva muchacha y hasta se ha interesado por ella a mi regreso.
—Es un tanto más tonta que la anterior, pero me parece que sale del paso. Remo dice que es muy buena; creo que en el juicio tiene parte la azucarera, que se ha vaciado en un día.
—De manera que el abogado ahora no se ha hecho escrupulos en pedirme una hora extraordinaria al día, naturalmente bien retribuida. Mi espíritu prác-

LA CASA REDONDA



decir lo que conviene entre un jefe de oficina y su secretaria. Hemos entrado en un campo completamente nuevo, del cual no suponía absolutamente la existencia en los horizontes espirituales del abogado Nardi. Se trata de la depravación humana. Era de suponer que tanto yo como el abogado Nardi tuviésemos conciencia de una depravación humana. Si los dos pronosticábamos un mundo nuevo, puro, sincero, bueno, admitíamos implícitamente que el actual no fuese ni puro, ni sincero, ni bueno.
Pero yo soy más ignorante que ingenua y no tengo una idea muy clara de aquello en lo cual consiste realmente la depravación humana.
Parece que el abogado Nardi, en cambio, la conoce muy bien. Y me he quedado oyendo, con gran estupor. Y aún más, me he extrañado cuando tuve la primera, tenue, relampagueante intuición de que él la justificaba, que él la quisiera despojar de aquel nombre alarmante y la llamase "costumbre", y después "orden de vida", y que al final interviniera, como cosa necesaria, la "adaptación".
Nosotras, mujeres fantásticamente ingenuas no tenemos la mínima idea de cuántas son las causas indestructibles de las cuales nace la adaptación a un orden de vida, que podría ser también una depravación. Pero los abogados Nardi, de palabra cálida, fluida y persuasiva, las conocen todas.
Entonces yo he concluido que, aun admitiendo que fuese verdad cuanto había oído, no lograría comprender una cosa: es de-

Novela larga de ADRIANA STALLI

Milán, no vendrá antes del mes próximo. Milena me escribe de Génova prometiéndome una visita.
Pero, ¿a qué molestarse? Me vuelve a escribir lamentando no haber podido venir. ¿A qué aligiré tanto?
Remo me dice:
—A mí no me gusta por nada a ti Milena.
—¿Y por qué?
—Nunca trae ningún paquete en las manos.
—¿Oh, el materialista! Jorge río.
—Es picaro, sabes, este hijo! Lo mira levantando y bajando la cabeza, como diciendo: ¡Yo sé lo que quiero decir!
Y también Remo le lanza miradas significativas. Me parece leer en su pensamiento: "Si hablas, te comeré el chocolate de la merienda antes que regreses de la escuela".
Y Jorge no habla, le da una palmada de hombre superior.
Me gusta esta inteligencia entre ellos, pero con todo una gran pena me estrecha el corazón por esta vida que ellos tienen en común y que yo ignoro, por lo que saben de sí mismos y yo no sé.
Claro, yo soy una mamá empleada que debe cumplir, además del horario común una hora de trabajo extraordinario al día.
...XXXVIII.
Esta mañana no ha llegado el correo y nuestras conversaciones de oficina han podido pasar por encima no sólo de las fraguas, sino también de aquel límite que yo juzgaba infranqueable: la conveniencia. Quiero

La casa redonda...

Novela hogareña, de ambiente genovés pero de problemas humanos que son universales, novela social de acento autobiográfico, nos presenta a su protagonista, interesante tipo de mujer, en sus vicisitudes de esposa y madre. Esposa comprensiva de Sandro, injustamente exonerado de su importante empleo y ahora desocupado en Milán, madre de dos hijos varones cuya educación encara maravillosamente. La necesidad, la pobreza, la llevan a emplearse en el estudio del abogado Nardi. La tentación llegará... la infidelidad querrá insinuarse. ¿Cómo se conducirá esta vez nuestra heroína?

cir, conciliar esta última conversación de mi jefe de trabajo con la primera, que tanto me había impresionado.
Se río.
—¿Conoce a Carnéades, señora?
—Bueno, algo más que a nuestro don Abundio... (1), era un filósofo griego ¿verdad?
—Y fué a Roma, e hizo un discurso maravilloso demostrando exhaustivamente que los romanos eran grandes sólo por sus virtudes. El día después hizo otro discurso maravilloso demostrando exhaustivamente que los romanos eran grandes sólo por sus vicios.
—Comprendo, ¿y Carnéades no ha muerto todavía?
—No, se ha encarnado en la dialéctica.
—¿Y la dialéctica es el arte de los abogados?
—La dialéctica es arte porque sabe adherirse a las circunstancias.
Un miedo súbito me lleza como un golpe de viento. Pensar tal vez el abogado Nardi, por aquella simpatía que le he demostrado (... si, le he demostrado simpatía, me creía en pleno derecho moral de tener simpatía hacia el abogado Nardi de aquel lejano discurso), pensará que yo me he vuelto una nueva circunstancia?
Yendo a casa tenía la impresión de que aquella ruta recta llena de luz sobre la cual siento que camino confiadamente en mi vida, en donde esto es claro y sincero, me revelara de improviso, a ambos lados, dos abismos, profundos, pavoscos.
—Bueno no tengo necesidad ninguna de caminar al borde del camino! —me digo sonriendo para infundirme valor y persuadime de que la conciencia de un peligro no debe inermar absolutamente mi confianza.
—La ruta es recta y recta, se puede caminar por el medio perfectamente.
Con todo, debo constatar que en mi conciencia este pequeño derrumbe —el abogado Nardi debe ser otra cosa— ha abonda-

—¿Quiere mucho a los niños esa muchacha! —dice sonriendo la frutera—. En realidad me ha dicho que pagará a fin de mes con su propio sueldo.
He dado una vuelta por los almacenes y pagado otras pequeñas deudas, menos en la mercería, donde había una cuenta de prendas no destinadas precisamente a los niños.
—Nos ha asegurado que pagaría a fin de mes.
—¿Ya pagará? No le alcanzará ciertamente el sueldo. Pero en fin, no necesitaba hacerle esta pequeña advertencia al tendero. Asunto de ellos.
En casa la explicación de Teresa ha sido muy trabajosa.
—¿Para mantenerlos buenos, señora!
—Los niños acostumbraban ser buenos sin estos medios.
—¿Oh, señora, si, verdaderos ángeles, pero ellos lo querían! —Estaban acostumbrados a no querer o a pedirme a mí.
—¿Oh, señora, usted tiene tanto que hacer!
—Has pagado una buena parte de los dulces, ¿y cómo si en las notas de los gastos no figuraban?
—¿Oh, señora, yo quiero mucho a los niños!
—No es una contestación. —Pagaba con lo mío.
—No es verdad, aumentaba las cifras de los gastos.
—¿Qué quiere decir?
Se lo explico.
—¿Oh, señora! —con las manos juntas y mirada humildemente indignada.
—¿Sí, o no?
—Pero lo hacía por los niños!
Me acordé que la panadera me había dicho, cuando María se había despedido, que yo tenía una muchacha lista, práctica, muy buena para usted.
Me he informado en seguida. Está todavía libre. Y he despedido a Teresa. Remo y Teresa se han abrazado y han llorado los dos.
(Continúa en 4º pág.)

(Viene de 3.º pag.)
 ¡Remo, el calculador!
 (1) Uno de los protagonistas
 de la inmortal novela de Alejan-
 dro Manzoni "Los Novios".

(-XXXIX-)

La casa redonda

La nueva muchacha tiene un aspecto suelto y ágil; es rápida, pronta a ver el trabajo y ejecu-
 tarlo; sabe imponerse a los ni-
 ños. A Jorge que describe al pun-
 to, mientras ella estaba barrien-
 do la sala, un vaso de agua
 (con el fin evidente de probar
 su soltura), le contestó:
 —Creo que puedes esperar dos
 minutos, termine de barrer y voy
 a la cocina.
 A Remo le sacó con buenas
 maneras la azucarera de entre
 las manos y la colocó en el es-
 tante superior del aparador; des-
 pués, no del todo convencida, me
 guisó que sería mejor escon-
 derla.
 Remo la siguió todo el día con
 sus ojitos atentos, y probable-
 mente ha llegado a la conclu-
 sión que no era una Teresa y
 que no había nada que hacer
 con ella. Así es como ha vuel-
 to a sus personales y tranquilas
 ocupaciones, mostrando igno-
 rancia.
 —Puesto que me gustan las
 situaciones claras, te diré ense-
 ñada que las cosas en esta ca-
 sa son así y así, de ti deoco
 caso, y esto tendrás de mí.
 Pareció muy satisfecha y a su
 vez me dijo:
 —También a mí me gusta la
 sinceridad, por lo tanto debo in-
 formarte que estoy de novia. No

quiero que piense mal si el do-
 mingo me ve con un muchacho,
 antes bien me gustaría presen-
 tarse. Nos casaremos apenas
 termine la guerra.
 Encuentro muy justo que una
 muchacha esté de novia y pien-
 se en casarse acabada la gue-
 rra y apruebo que me lo haya
 dicho en seguida. Observo sola-
 mente que durante mi ausencia
 desco que en casa no entre na-
 die, ni siquiera el novio.
 —No tenga dudas, señora, co-
 nozco mis deberes. Además, Car-
 los trabaja en un astillero y es-
 tá fuera del pueblo todo el día,
 nos vemos solamente el domín-
 go.
 Lisa tiene veinticuatro años, es
 mayor de edad, estamos en re-
 gla. Además la familia a cuyo
 servicio estaba anteriormente,
 me ha dado informes óptimos:
 excelente en la limpieza de la
 casa, excelente en la cocina, muy
 rápida, no se deja dominar por
 los niños, sólo que...
 —¿Está de novia!
 —Sí, me lo ha dicho. ¿Enton-
 ces es solamente por esto que
 ha dejado esta casa?
 —¡Ah, sí, sí! Nosotros, fran-
 camente preferimos que la sir-
 viente no tenga otras ideas en
 la cabeza... ¿sabe?
 Mentalidad de la época feu-

dal. En seguida he justificado
 a la muchacha. Y me parece que
 puedo quedarme tranquila. La
 casa está limpia, el lavado en
 orden, no me resultan deudas
 en las tiendas, las cuentas mar-
 charon.
 Los niños...
 Jorge ha dicho:
 —Yo no me ocupo ciertamen-
 te de ella.
 Remo ha dicho:
 —Es mala.
 —¿No has encontrado más la
 azucarera?
 —No.
 —¿No te compra pasteles?
 —No.
 —¿Ni siquiera bolitas?
 —No.
 —Pero, mira Remo, he sido yo
 la que he escondido la azucate-
 ra, porque hay guerra y ya no
 se encuentra azúcar. Tal vez nos
 la traiga papá de Milán cuando
 venga, pero ahora hay que ha-
 cer mucha economía, ¿comprende-
 mos? Y he sido ya la que dije
 a Lisa que no te comprara más
 pasteles, no son ricos ahora, y
 también los juguetes, son cosas
 inútiles, tú tienes bastantes co-
 sas para jugar, ¿verdad?, y no-
 sotros no debemos gastar inútil-
 mente el dinero; tenemos poco, te
 lo puedo decir porque ya cre-
 a un hombreito y comprendes
 tanto como Jorge. Lisa hace lo
 que yo le digo. ¿Entonces soy yo
 mala?
 —Tú no, pero ella sí.
 —¿Y por qué?
 —Lo sé yo —y calla. Remo
 tiene un secreto. Respetémoslo.
 Interrogando a Lisa lo he des-
 cubierto. Lisa le ha pasado en
 la calle porque quería pasteles,
 se encaprichaba y se había echado
 al suelo.
 Hubiera debido decirle en
 seguida, señora, pero como ha
 ocurrido una sola vez y ahora
 Remo se porta muy bien, no lo
 he juzgado oportuno.
 Me he quedado perpleja, y he
 tenido que hacerme un peque-
 ño cuestionario a fin de decir
 la cosa.
 ¿Se les pega a los niños cuan-
 do se encaprichan?
 —¡Oh, sí! lo he hecho yo tam-
 bién.
 —Pero, ¿tiene derecho a ha-
 cerlo Lisa?
 —Sí, puesto que tal castigo re-
 sulta útil cuando se da en el
 momento oportuno y puesto que
 la mamá en aquel momento es-
 tá en la oficina...
 Les he dicho a los niños:

—Debeis obedecer a Lisa cuan-
 do yo no estoy. Portaos como
 hombreitos y no como anima-
 litos, porque yo la he autoriza-
 do hasta a dadas unas palma-
 das en las asentaderas si os per-
 mitis caprichos estúpidos. Lisa
 tiene mucho que hacer en la
 casa y no puede perder tiempo.
 A Jorge en particular:
 —Este homreito crece a ojos
 vistas y revela un carácter di-
 fícil. Es necesario vigilarlo real-
 mente; te lo confío a ti para
 cuando yo no estoy.
 —Yo me ocupo, pero es un
 gran granuja, parece tranquilo,
 pero rompe los juguetes, y los
 diarios. Quería enseñarle a leer,
 pero ha destruido el alfabeto mo-
 vil.
 —Sí, es un vándalo. Haremos
 otro alfabeto móvil, indestruc-
 tible, con los cubos del rompe-
 cabezas que, a fin de cuentas,
 han perdido las figuras de papel.
 Haremos las letras pirograbadas.
 Pero no me importa que aprenda
 a leer; sólo deseo que tú lo
 entretengas. Me retiraras des-
 pués acerca de lo que es capaz,
 ¿verdad?
 En una palabra, deseo que los
 niños se autogubernen, que no
 necesiten demasiado de Lisa, que
 me informen ellos mismos sobre
 el empleo del tiempo que les per-
 tenece por completo, puesto que
 yo sigo siendo una mamá em-
 pleada; mas aún desde mañana
 en que tendré no ya una, sino
 dos horas de trabajo extraordi-
 nario.

limpieza de la casa.
 —Una muchacha intelligen-
 te, Lisa, me gusta su cultura,
 cuida bien como el oro. ¿Y tú?
 Milena está satisfecha de mis
 dos horas extraordinarias; si
 fueran tres, mucho mejor.
 —Si tu eres capaz de pensar
 por vosotros, Sandro acabará por
 vencer. ¿Sabes?, se trata de acor-
 tar ruedas y precisa hacerlo sin
 economía. Pierdes algo hoy para
 ahorrar mañana con usura.
 —¿Comprendes?, que se trata de
 una oficina de compras en una
 hacienda colonial. ¿Sabes lo que
 significa esto?
 —¿Quieres decir... robar?
 Milena se escandaliza, soy siem-
 pre la misma boba y paradójica
 ingenua.
 —Me parece un poco enferma-
 dad de familia.
 —No parece en cambio que
 tú estás afectada de lo mismo!
 —Oh, yo no, por cierto! Tu
 marido, sí.
 —Y en Milán, dime ¿hay mu-
 cho peligro?
 —Ah, ¿las incursiones de
 rascas? Dios mío, como en Génova,
 como en las grandes ciudades.
 No hay que pensar, hay tan-
 tos refugios, hay que vivir y com-
 batir nuestra batalla personal
 como si la guerra no existiese.
 Milena es una persona valien-
 te, admirable por esto; tal vez
 porque ha tenido siempre en cur-
 so una batalla personal que no
 le dejaba tiempo para tener me-
 do a las otras batallas.
 —Además cuando se está solo,
 es fácil pensar para sí. Bueno,
 estoy contenta de poder decirle
 a Sandro que las cosas aquí
 marchan bien. ¿Y los niños?
 —¿Qué Jorge es muy bueno,
 ¿y Remo?

Remo rechusa contestar a las
 preguntas de Milena, la mira con
 sus ojitos absortos como si no
 entendiera y otros pensamientos
 le ocuparan. La expresión de Mi-
 lena dice que el examen sobre
 este vástago es negativo. Des-
 pués busca el pañuelo y no lo
 encuentra en sus bolsillos.
 —Ahí, en la cartera. Por fa-
 vor Remo, ¿me alcanzas mi car-
 tera?
 Pero Remo no ve la cartera
 de la tía Milena, que está pue-
 samente allá sobre el diván, de-
 lante de él, una cartera en la
 que puede haber únicamente un
 pañuelo.
 —Por observador este niño
 dice Milena con una sonrisa en-
 tre compasiva y despreciativa.
 Mas tarde Remo tuvo el des-
 tino de ponerse un dedo en la
 nariz y demorarse en ella, ha-
 zardando con cierto empeño.
 Milena le bajó la mano con
 energía.
 —No se ponen los dedos en
 la nariz!
 (Continúa)



Al cabo de unas
 horas... su maquillaje...
 ¿se ve deslucido?

¿USTED NECESITA
 UNA BASE DE POLVOS
 LIVIANA Y SUTIL!

Defienda su encanto y vaya en todo momento se-
 gura de su aspecto: ¡use Crema Pond's "V" como
 base de polvos! Ud. verá qué leve, fina y para-
 es... cómo desaparece en la piel dejando una trans-
 parente película... ¡qué magníficamente adhiere los
 polvos!... Y, sobre todo, Ud. quedará maravillada
 al comprobar que —con Crema Pond's "V"— su
 maquillaje se mantiene impecable ¡horas y horas!

MASCARA REFRESCANTE "1 MINUTO"
 DE CREMA POND'S "V"

La acción queratolítica de Crema Pond's "V", eli-
 mina las partículas de piel muerta, y deja el rostro
 fresco, descanado... ¡instantáneamente! Aplíquela
 antes de salir... ¡y lucirá bonita como nunca!



Carmen Baque Vega

sugestiva belleza de nuestra sociedad,
 confiesas: "He probado muchas bases
 de polvos... hasta hallar la base ideal.
 fina y leve: Crema Pond's "V".

CREMA POND'S "V"

Mujeres que esperan...

(Viene de 23.º pag.)
 porcionado sus títulos de labranza, sus her-
 ramientas, sus bar-
 cas y redes de pescar. Es la obra del coronel Rives. El campo
 de Thu-Dan-Mot, con 20.000 habitantes, recibe la ayuda di-
 recta de los católicos de la diócesis de París.
 En medio de esta aventura y de la empresa de este
 éxodo cristiano del siglo XX con sus peligros, sus luchas, el
 hambre, la desnudez, la miseria, es admirable el temple de
 la mujer católica vietnamita que, junto a su esposo, su hijo,
 su padre, su hermano, ha esperado y todavía espera contra
 toda esperanza. En la duda terrible de ser abandonados por
 todo el mundo, ella es la mujer fuerte del exilio voluntario
 de todo un pueblo en aras de la fe, y su esperanza ha de
 sobrevivir a todo evento porque la anima la certidumbre
 de la Patria verdadera.

HACIA UNA CONCIENCIA DE LA FEMINIDAD

NOVEDAD entre nos-
 otros, este Prepara-
 torio Social-Cultural
 que se proyecta por
 iniciativa de la Escuela de
 Servicio Social del Uruguay y
 apoyada por UNCAS, APAC,
 Movimiento Familiar Cristia-
 no y Unión Nacional de Edu-
 cación Católica, no es sino la
 concreción uruguaya de una
 obra que ya hace años viene
 desarrollándose prácticamen-
 te en países de Europa y
 América como Suiza, Alema-
 ña, Italia, Francia, Canadá,
 Argentina.

Las evoluciones sociales de
 los últimos tiempos, la misma
 marcha acelerada del mundo,
 las nuevas condiciones histó-
 ricas, políticas, económicas,
 etc., han variado la posición
 de la mujer en la sociedad
 civil, y un nuevo movimien-
 to de ideas surgidas a raíz de
 esas mismas evoluciones y
 condiciones diversas, han lle-
 vado a la mujer hodierna a
 tomar, como nunca en otras
 épocas, una real conciencia
 de su feminidad y de su si-
 tuación en el mundo contem-
 poráneo, donde le toca actuar
 con una presencia mayorimen-
 te consciente y responsable.

Felizmente, en esta toma de
 conciencia de sí misma que
 cabe en la mujer contem-
 poránea, nada hay de trasno-

tible de crear valores huma-
 existencia y con el mundo,
 nos, sociales, morales, cultu-
 rales y religiosos.

Pero para ello es necesario
 que la mujer moderna se
 prepare seriamente y profunden-
 te a ser consciente de su per-
 sonalidad, de su misión y de
 su destino, cultive y desen-
 vuelva su feminidad en toda
 su dimensión, se proponga vo-
 luntariamente a ser dueña de
 su vida propia dentro de los
 cuadros de la realidad toda,
 donde habrá de actuar con
 aduetez cívica y política, in-
 dependencia económica, auto-
 nomía profesional, bilateralidad
 matrimonial, madurez reli-
 giosa.

Por lo tanto, no bastan la
 teoría ni la fuerza del senti-
 miento ni los simples proyec-
 tos. Es preciso actuar, hacer,
 realizar, preparando a las jó-
 venes de hoy para una vida
 integral inteligentemente dis-
 ciplinada y orientada tanto
 para su futura vida familiar
 cuanto para el ejercicio de
 las profesiones sociales, la ci-
 vildad, la religiosidad.

Esto es lo que se propone
 precisamente el Prepara-
 torio Social - Cultural: dar
 a la mujer que estudia,
 que trabaja, o que vive
 simplemente la vida del ho-
 gar casi en espera de algo



Se proyecta crear por primera vez en el Uruguay un ciclo preparatorio social - cultural dedicado a la joven

chado feminismo. La mujer
 auténtica del siglo XX —de-
 jemos a un lado la que traí-
 ciona su propia feminidad y
 la de sus hermanas— no re-
 clama ni desea ser asimilada
 al hombre, ni tampoco en-
 tiende situarse únicamente en
 función del varón. Porque ella
 se sabe poseedora —Dios se
 las ha dado— de cualidades
 y responsabilidades capaces de
 forjar en sí misma una per-
 sonalidad autónoma, suscep-

que vendrá, a la joven, en
 fin, que se enfrenta con la
 esa sabiduría vital, esa expe-
 riencia real, ese sentido inte-
 gral de la vida, lo cual no
 tienen por fin propio —ni en
 la teoría ni en la práctica—
 la universidad, el club, las
 más diversas academias. Así
 pues, el objeto y el fin espe-
 cíficos de este singular y tan
 real cuanto necesario Prepa-
 torio Social - Cultural, es
 crear en sus alumnas aptitu-

des para descubrir y vivir el
 auténtico sentido de la propia
 vida, de la propia vocación
 y profesión, crear en su per-
 sonalidad las condiciones más
 favorables para su desenvol-
 vimiento más amplio y pro-
 fundo hacia el logro de una
 mayor plenitud humana y so-
 cial.

REQUISITOS, CONDI- CIONES Y PROGRAMA

La inscripción al Prepara-
 torio tendrá lugar del 19 al
 15 de mayo en la Escuela de
 Servicio Social, Lavalleja
 1824, rigiendo un determina-
 do arancel para optar a los
 cursos. Las alumnas deberán
 tener de 16 a 23 años de
 edad; haber terminado su ci-
 clo de enseñanza secundaria
 o poseer una cultura básica
 equivalente; presentar garan-
 tías de honorabilidad. La du-
 ración del Preparatorio abar-
 ca dos años y cada año lecti-
 vo-formativo comprenderá un
 semestre de cuatro tardes se-
 manales.

El programa teórico prác-
 tico comprende:

Materias Formativas: Pe-
 dagogía —Problemas huma-
 nos y femeninos—. La misión
 de la mujer en el plan de
 Dios, como miembro de la
 sociedad, como esposa y ma-
 dre, como profesional.

Materias Sociales: Sociolo-
 gía, Economía Social, Dere-
 cho Familiar, Psicología: ge-
 neral, del niño, de la familia,
 de la sociedad. Formación
 Cultural: cultura personal,

familiar, nacional y univer-
 sal.
 Materias de Fisiología: Hi-
 giene. Primeros auxilios. Pue-
 ricultura. Nutrición.
 Materias de Economía Do-

méstica: La economía domés-
 tica en relación con la eco-
 nomía social. La contabilidad
 en el hogar y en la vida per-
 sonal. Cocina. Arte aplicada:

(Continúa en 8.º pag.)



Como todos los ciegos, tiene sus técnicas, sus procesos y se inspira en diversos métodos. Estos métodos y estas técnicas se fundan sobre conocimientos teóricos, sobre una ciencia de la educación, ligada ella misma a muchas ciencias.

Los conocimientos necesarios a una buena educadora están relacionados con el conocimiento del niño y de su medio y con la práctica de esta ocupación. Fisiología e higiene, psicología del niño en las distintas edades y en las diferentes categorías de niños, pedagogía y psicología de la familia: padres, abuelos, hermanos y hermanas, psicología de grupos, pero también conocimiento de leyes y obras sociales de protección del niño y de la familia.

La educadora no puede olvidar, en efecto, que la vida del niño se desarrolla, en la mayoría de los casos, dentro de la familia, y que corresponde a la escuela tratar de preservar la unidad de la vida infantil.

Son necesarias todas las delicadezas de la intuición para comprender un alma de niño. La educadora debe poder interpretar las reacciones del niño consigo mismo y respecto de los otros niños: —percibir ciertas ansiedades a través de reacciones agresivas; —adivinar la profunda solicitud de un pequeño ante el grupo de sus amigos; —su sentimiento de abandono cuando viene de dejar a su madre.

Ella debe saber lo que es necesario decir y lo que es necesario callar, el momento cuando debe intervenir y aquel cuando es necesario abstenerse.

Todo cuenta en su actitud: lo que dice y el modo como lo dice, una mirada, un gesto o,

es solicitud, llamados, sus impulsos son fuertemente dispersados y anarquizados.

Es necesario ayudarlos a organizarse, dirigir su atención, mantenerla sobre lo que ha despertado su interés, prevenir su dispersión.

La educadora juega un poco el rol del cristal que polariza la luz y hace de una luz difusa, los rayos ordenados de un maravilloso arcoiris.

Su imaginación le permite adaptarse a todas las situaciones, guiar todo el interés que ella ha despertado; sin que lo parezca, el espíritu de los niños ya advierte las observaciones justas, una expresión verbal precisa, exacta.

Debe saber descubrir lo que debe ser encontrado, comprender lo que debe ser compren-

der el niño, a fin de hallar con él las vías de su desarrollo.

Todavía le queda por hacer de esta pequeña persona humana, tan rica en posibilidades, un ser moral que tome desde la conciencia de sus poderes, pe- ro también de sus límites y deberes, de su libertad pero también de lo que la ordena y disciplina: dominio de sí y respeto del derecho de los otros.

Pues si él es un ser social, debe ser elevado como tal.

Es necesario hacerle tomar conciencia de esto bien pronto y lo más rápido posible para que se formen los hábitos morales.

—que los otros existen, y que ellos tienen derechos iguales a los suyos;

—que todo lo que vive merece ser respetado;

Todo lo que concierne a su profunda naturaleza, todo lo que la enriquece o la disminuye tiene una influencia sobre su acción educadora.

Los conocimientos que posea, las técnicas que puede adquirir, no son más que una pequeña parte de los que corresponden para ese oficio de artista.

Nuestra convicción es que la educación, a pesar de tender a volverse cada vez más una ciencia, seguirá siendo, como es siempre la medicina, ante todo un arte, y un arte difícil.

Se necesitan muchos conocimientos, verdaderos, y cierta práctica para tener buen éxito, pero ante todo es necesaria una cualidad de la personalidad. He aquí donde reside el factor esencial del éxito. He aquí por qué los directores de las Es-

La educación, ocupación de artista

Por SUZANNE HERBINIERE-LEBERT, Encargada de las relaciones de la Organización Mundial por la Educación Preescolar con la UNESCO.

Las Normales insisten cerca de sus alumnos para hacerles comprender bien que la formación que les es dada no es más que un comienzo. Será necesario, sin duda, no solamente estar al corriente de los progresos de las ciencias psico-pedagógicas, no solamente trabajar para su constante perfeccionamiento profesional, sino también trabajar para ese perfeccionamiento intelectual y moral que asegura la valentía y el enriquecimiento de su personalidad.

Por lo tanto, lo que más cuenta en una educadora, es su valor humano. Por esta razón, nosotros queremos que las futuras educadoras sean, al término de su formación, probadas en cuanto a sus aptitudes y a su hermosa tarea, y que ninguna se comprometa si no tiene los dones necesarios.

Esos dones no se pueden verificar por los tests y sobre todo no hay más que un test seguro: es el contacto con los niños.

Y es igualmente porque pedimos que los educadores no se especialicen demasiado rápidamente en la educación preescolar a fin de que una paciencia bastante larga les permita verificar sus aptitudes y, si es necesario, cambiar de orientación.

Por lo tanto, si el arte de la educación es un arte delicado, lo es tanto más si el niño es más pequeño. —y que la libertad no es dada, sino se conquista por un esfuerzo constante sobre sí mismo.

Es necesario despertar en él los sentimientos de tolerancia, de solidaridad, y asimismo de gentileza; "se es rico de eso que se nos da". Prepararlo a la rectitud, a la lealtad en las relaciones con los demás y fortalecer en él el sentimiento innato de la justicia, no solamente hacia sí mismo y los demás.

Pensamos que la Organización Mundial por la Educación Preescolar pueda jugar un rol importante en este aspecto esencial del problema de la formación de las educadoras.

Por el servicio de las relaciones internacionales del trabajo que ella busca establecer por las Jornadas internacionales que organiza todos los años para celebrar con los educadores una gran figura del pasado cuya obra fue consagrada a la infancia; por la colaboración que solicita para la realización del programa establecido por sus asambleístas y por su activa participación en esos grandes encuentros internacionales por su cooperación a los estudios y encuestas que le son confiadas por la UNESCO, donde ella toma la iniciativa, la O.M.E.P. permite a los maestros de diversos países ensanchar sus horizontes, ofreciéndoles el medio de conocerse, de comprenderse y de trabajar en común.

Y por esto toda la vida de la educadora está obligada a su obra; del mismo modo está obligada en su propia vida personal y familiar, en sus ocupaciones favoritas, sus distracciones y los estudios que realice.

SUZANNE HERBINIERE-LEBERT (Vicepresidenta de la Organización Mundial por la Educación Preescolar).

Los problemas de la ceguera

El estado actual de la ayuda a los ciegos

Por el Dr. LUIS ALBERTO BOADO

La ayuda que debe darse a los ciegos, es uno de los problemas más debatidos y discutidos de los últimos tiempos, por las grandes variaciones que presenta y por la diversidad de opiniones al respecto. Las grandes variaciones que presenta, se comprenden fácilmente si se tiene en cuenta que es muy diferente atender al ciego —que ha visto— pero que luego ha perdido la visión y en este último caso hay gran variación también según este accidente ocurra en la niñez, en la adolescencia, en la edad adulta o en la vejez, pues cada una de estas edades requieren trata-

mientos y ayudas especiales, a los cuales nos referiremos en artículos ulteriores.

Ahora nos ocuparemos de un modo general del ciego en la edad del trabajo y en ese aspecto la opinión es unánime. La ayuda debe ser inter-

gral, amplia, generosa y constructiva; el ciego debe ser ayudado como un hermano para que pueda recuperarse como obrero, artesano o profesional y también pueda reintegrarse a la vida social junto a los videntes. Tomando como ejemplo lo que se hace en dos países de Europa, abordaremos este importante tema.

LA AYUDA AL CIEGO EN FRANCIA

En Francia, la iniciativa pertenece al Estado, por medio de los Institutos de Ciegos que están oficializados, pero en ellos existen con el molde antiguo de alumno-asilado, un ser pasivo a quien se le ayuda en el Instituto pero no están organizados para tratarlo como un elemento activo y conseguirle trabajo y empleo.

Estas funciones están en manos de las Instituciones Privadas y de la Asociación de Ciegos que, aunque bien inspirada, actúa sin coordinación entre ellas, obteniendo solamente resultados pocos satisfactorios sobre todo por falta de apoyo de los poderes públicos.

El Estado instruye al ciego en un Instituto y le enseña un oficio o una profesión y luego se desprecupa de conseguirle trabajo; ha hecho de él un mendigo instruido.

Por lo tanto, en Francia, la falta del problema está en el Poder Legislativo, que no ha legislado para ayudar al ciego preparado para trabajar, ya que

de acuerdo a la ley en vigencia del 2 de agosto de 1919, por el artículo 5º agrupa a los no-videntes dentro del término muy general de "disminuidos físicamente" y como tales sólo les asigna una pequeña pensión y nada más.

El nuevo gobierno francés parece que tiende a subvertir esa situación; en efecto, en 1951 ha llegado a los Ministerios un proyecto de ley, por el cual se declara obligatorio el empleo de un cierto porcentaje de los hombres físicamente disminuidos, tanto en la Administración Pública como en las empresas privadas, en donde ganarían los mismos sueldos que los obreros videntes comunes. Es de desear que se apruebe lo más pronto posible este proyecto.

LA AYUDA AL CIEGO EN INGLATERRA

Inglaterra, al enfocar el problema desde otro ángulo, ha llevado ya a la práctica lo que en Francia no pasa de ser un proyecto. El Estado ha creado la "Oficina de colocación de Ciegos", es decir una oficina de enlace que, dependiendo del Mi-

nisterio de Trabajo, actúa como coordinadora entre el Estado, las Instituciones de Beneficencia y las dos principales Asociaciones de Ciegos.

Su cometido es emplear a los ciegos ya sea en oficinas o industrias particulares o del Estado, contando para ello con un grupo de "visitadores sociales" que avigilan dónde hay vacantes y se interesan además por el rendimiento de los ciegos ya empleados.

El saber cómo se llegó a esta solución, constituye "otra historia", al decir de Rudyard Kipling. Allí por 1939, siendo Presidente del Instituto Nacional de Ciegos el Capitán Beachcroft Towse, que a su vez era no-vidente, ofreció su amplio chalet de Faring-on Thames, así como sus parques, como centro de rehabilitación para las personas que pudieran quedar ciegas en la segunda guerra mundial.

Estando el país en pie de guerra y oficializados todos los servicios, era lógico que estos centros de recuperación también lo fueran y fue entonces cuando nació la "Oficina de Colocación de Ciegos", que enclavaban

a las diversas industrias u oficinas a los ciegos capacitados para trabajar.

El éxito que tuvo este centro y otros similares como el de "Bridnorth", el "American Lodge de Torquay" fueron motivo para que, una vez terminada la guerra, resolvieran mantener abiertas sus puertas para seguir prestando ayuda en época de paz, a los 2.000 nuevos ciegos que cada año registra el Reino Unido.

Ampliando estos horizontes, el Ministerio de Trabajo creó en 1949 el Centro de Entrenamiento de Letchworth, donde se enseña la fabricación de máquinas livianas, de instrumentos de precisión (microtornos, etc.) y de control de aparatos, que crean un tipo especial de obrero altamente especializado y muy bien remunerado.

El conjunto de estos Centros de Rehabilitación se denominan ahora "Hogares Reina Isabel", y su cometido es prestar una ayuda urgente e inmediata a los ciegos en los primeros días de su ceguera, tratando de llenar en seguida el vacío entre la pasada y nueva vida.

Si el candidato es declarado apropiado para comenzar el entrenamiento para emplearse, se le envía a uno de esos Hogares de recuperación, en donde habrá sus cursos y al ingresar en ellos pasa automáticamente bajo la tutela del Estado, el cual será responsable para pagarle la cuota de entrenamiento, de rehabilitación y de iniciar el trámite ante la Oficina de Colocación para que, al terminar su recuperación en el internado, consiga un empleo de acuerdo con sus capacidades.

Este es el estado actual de la ayuda a los Ciegos en Inglaterra, que parece ser lo más moderno y adelantado y lo que más se acerca a la solución ideal de este difícil problema.

MAQUINA PARA HABLAR A SORDOS Y CIEGOS. — Se ha inventado recientemente en Inglaterra — y en breve se comenzará a fabricar — una máquina que permite a cualquier persona hablar a ciegos y sordos. La máquina se llama "Arcad", se semeja a una máquina de escribir portátil y se puede llevar fácilmente en un estuche de cuero del tamaño de un bolso de mano femenino. Cuando se aprieta una de las teclas, un grupo de pequeñas varillas accionan en el método Braille el significado de la letra bajo el dedo del lector ciego y sordo.

La educadora está asociada a los padres en la tarea formativa: los aporta una idea necesaria y puede llegar a aconsejarlos si lo cree oportuno. Pero si estos conocimientos son útiles, si es necesario que la educadora posea ciertas técnicas, conozca ciertos procesos y sea instruida en diversos métodos educativos, todo esto, que es indispensable, no es sin embargo lo esencial. Si la educación es una ciencia, es también y ante todo, un arte.

El arte es la expresión personal, inimitable e inimitable que da a la obra su carácter que pueda tener en él.

Lo que nosotros vamos a formar son personalidades únicas, pero con las cuales, sin embargo, es necesario tener comunicación.

La educadora de niños pequeños no se dirige solamente a su inteligencia y no mira solamente ser comprendida por medio de un idioma que es todavía un pobre instrumento, pero sí, a su sensibilidad ya despierta. Pone a su disposición los medios de expresión que son más comunes: dibujo, canto, juego dramático, muñecas, etc., a fin de conocer cada uno de ellos. ¿Cómo actuar, en efecto, si ella no los conoce?

Pero, sobre todo, ella debe saber observarlos con simpatía, en el sentido literal de la palabra: "Sentir con"...

menos todavía, una expresión de su rostro, una mano que se hace dulce y cariñosa puede bastar para prevenir o apaciguar una pelea.

Todo en ella debe darle confianza al niño y hacerle sentir que él cuenta en la humanidad.

Este doble sentimiento de seguridad y de valor, de confianza en la educadora y de confianza en él, es necesario al niño para suscitar sus empresas, pues él ama el riesgo cuando tiene la seguridad en sus propias fuerzas y en los recursos que pueda tener en él.

Todo esto supone en la maestra una sensibilidad despierta y un tacto delicado. Su personalidad debe ser bastante rica para penetrar en todas las naturalezas infantiles que viven cerca de ella:

—los secretos, las timideces, las osadías;

—las flaquezas y las fuerzas;

—la lentitud y la rapidez;

—el miedo y la valentía.

Debe poder adaptarse a los diversos tipos sensoriales: visuales, auditivos y manuales, aquellos del tipo verbal o del tipo motor, etc.

Para los niños, es necesario que su presencia sea un elemento de orden no solamente exterior, sino también interior.

Para los pequeños recién venidos a un mundo nuevo, todo

dido, desificar el esfuerzo que puede ser pedido, suscitar las iniciativas, orientarlas si es necesario, apaciguar todas las incertidumbres que le son dadas para el comportamiento de los mismos niños sobre sus necesidades profundas y sus intereses verdaderos.

Todo esto supone una sensibilidad despierta, cierta cantidad de juicio al servicio de un buen equilibrio.

Como educadora preescolar necesita aún cierto arte de la palabra y del gesto, el del relator que sabe hacer vivir una historia, o del mimo que sugiere, el del director de escena para organizar esos papeles dramáticos que son maravillosos medios de expresión para el alma infantil. Más, debe saber crear y animar los muñecos, expresar por medio del dibujo la vida de los seres y de las cosas, realizar un decorado para interpretar un juego animado.

Necesita además del arte del recitado, que introduce al pequeño oyente en el mundo sagrado de la poesía y del ritmo, una sensibilidad musical que permite el empleo del canto y de la danza como medios educativos.

Para resumir, es necesario que sea apta para encontrar todos los caminos que dan acceso al conocimiento profundo de este pequeño ser misterioso que

—que un agravio, una ofensa debe ser reparada;

—y que la libertad no es dada, sino se conquista por un esfuerzo constante sobre sí mismo.

Es necesario despertar en él los sentimientos de tolerancia, de solidaridad, y asimismo de gentileza; "se es rico de eso que se nos da". Prepararlo a la rectitud, a la lealtad en las relaciones con los demás y fortalecer en él el sentimiento innato de la justicia, no solamente hacia sí mismo y los demás.

Sin duda, se encontrará muy ambicioso este bosquejo de lo que debe ser una educadora. Sin embargo, el éxito se obtiene a este precio.

La educación es, en efecto, una ocupación de artista, pues compromete toda la personalidad y hace que la acción de cada una de ellas tenga un carácter particular por el cual no podrá ser comparado a ninguna otra.

"No se enseña más de lo que se quiere, ni se enseña más de lo que se sabe, se enseña lo que se es", ha dicho un gran hombre de mi país. Nada es más cierto.

Y por esto toda la vida de la educadora está obligada a su obra; del mismo modo está obligada en su propia vida personal y familiar, en sus ocupaciones favoritas, sus distracciones y los estudios que realice.

Langostinos a la chilena

Ingr.: 2 cucharadas de aceite, 1 cebolla mediana picada, 2 tomates pelados y picados, 1 cucharada de harina, 1/2 taza de vino blanco, sal, 1 taza de caldo, 1/4 litro de crema doble, 1/4 kilo de langostinos pelados, 1/4 taza de arroz.

Freír la cebolla en el aceite y agregar los tomates, cocinar 5 minutos. Agregar la harina, revolver bien y añadir el vino, sazonar, agregar el caldo. Cocinar de 10 a 15 minutos para que la salsa se reduzca. Agregar crema y langostinos. Aparte preparar un arroz cocido. Una vez pronto poner en un molde en forma de corona, enmantecado y dejar un momento a baño María para que tome la forma. Desmoldar en una fuente, poner los langostinos en su salsa en el medio. La salsa que sobra se sirve aparte.

Masa sencilla hojaldrada

Ingr.: 2 1/2 tazas de harina, 3/4 cucharadita de sal, 1 1/4 taza de manteca o margarina, agua fría.

Mezclar y cernir harina y sal, poner en esta harina 1/2 taza de manteca que se va mezclando con 2 cucharillos hasta que quede como harina gruesa. Añadir el agua en cantidades pequeñas revolviendo ligeramente

La Cocina de Ana María

con un tenedor y usar solamente la suficiente cantidad de agua para formar la masa. Estirar la masa a 1 cm. de espesor y en forma rectangular. Sobre la mitad de este rectángulo cortar más manteca en pedacitos dejando un angosto margen. Doblar al medio la masa de modo que cubra la manteca y apretar juntos los bordes. Luego doblar los extremos opuestos haciendo 3 dobleces una vez por arriba y otra por abajo. Estirar otra vez la masa y volver a cortar con la manteca como la otra vez y repetir otra vez la operación. Estirar y repetir la operación. Dejar enfriar muy bien.

Para usar, estirar, cortar rectángulos y rellenar de queso, crema y jamón, etc. Horno caliente 15 minutos. Los bordes se aprietan solamente; no se hace repulgue.

Filipinos

Sobre tostadas enmantecadas calientes poner tajadas de jamón o panceta caliente y adornar con tiritas de pimientos calientes. Poner en cada uno 1

huevo poché. Sazonar con sal y pimienta y servir en seguida.

Anillo de zanahorias

Ingr.: 6 zanahorias cocidas cortadas en dados, 1/2 cucharada de cebolla rallada, sal, pimienta, 3 huevos bien batidos, 1 taza de leche.

Mezclar todos los ingredientes en un molde enmantecado en forma de corona. Hornear moderado durante 40 minutos. Desmoldar en una fuente y rellenar el hueco con verduras cocidas, arvejas, espinacas, etc.

Huevos Hispanoamérica

Ingr.: 6 huevos duros, 2 cucharadas de queso rallado, 1 cucharadita de vinagre, 1/4 cucharadita de mostaza, sal y pimienta, 4 cucharadas de manteca, 2 cucharadas de ají verde picadito, 2 cucharadas de pimiento rojo picadito, 2 cucharadas de harina, 2 tazas de leche, 1/4 cucharadita de pimientón, cuádriles de pan tostado. Partir los huevos al medio a lo largo. Quitar las yemas y pi-

sarlar con el queso, vinagre, mostaza, sal y pimienta. Rellenar con esto las claras y colocar en fuente caliente. Derretir la manteca y saltar allí los pimientos verdes y rojos, suavemente, por 5 minutos. Añadir la harina, mezclar bien. Agregar la leche de a poco y cocinar hasta que espese, revolviendo. Sazonar. Servir esta salsa bien caliente sobre los huevos y adornar con el pan tostado.

Croissant

Ingr.: 4 tazas de harina, 1 cucharada de polvos de hornear, 1 taza de leche tibia, 1 cucharadita de sal, 1/2 taza de manteca (o mitad grasa de cerdo, mitad manteca).

Cernir harina y polvos. Poner en la leche tibia la sal y la manteca derretida. Ir añadiendo de a poco la leche a la harina hasta obtener una masa que se pueda sobar. Amasar bien hasta que crujía. Estirar fina y cortar cuádriles de 10 cms. más o menos. Untar con manteca derretida, ponerles 1 tirita de jamón cocido y arrollar desde una punta dándoles al fi-

nal forma de media luna. Poner en chapas con la punta final de la masa para abajo y pintar con huevo batido. Horno caliente hasta dorar.

Trébol

Preparar una masa de scones. Estirar a 1/2 cm. Cortar en cuádriles y hacer paquetitos con un relleno adentro, por ejemplo, 1 pedacito de queso fresco, 1/2 cucharadita de paté, 1 cucharadita de jamón picadito. Poner de a 3 en moldecitos de molletes enmantecados, formando tréboles. Quedan muy ricos. Horno caliente 15 minutos. Se pueden variar los rellenos.

Dulce de castañas

Quitar a las castañas su cáscara gruesa. Hacerles un corte en la otra cáscara y ponerlas en agua hirviendo hasta que estén tiernas. Sacarlas la segunda cáscara. Aparte hacer un almibar e ir echando las castañas deshechas y dejarlas a fuego suave hasta espesar. Poner al almibar 1/2 chucha de vainilla.

Cocktail Delicioso

Ingr.: 2 bananas pisadas, 2 cucharadas de jugo de naranja, 2 cucharadas de oporto, 2 cucharadas de vermouth, hielo. Batir bien.

Conviene saber que...

—Para conservar los discos fonográficos, es conveniente darles de vez en cuando, un baño de agua tibia y jabón suave.

—Si se quiere evitar la humedad del lugar en que se guardan muebles u objetos en desuso, debe poner en un rincón un recipiente con cloruro de cal fundido. Este tiene la propiedad de absorber la humedad y sólo la bastará cambiarlo una vez al mes.

—No se martillará los dedos, si sostiene el clavo con una pieza de madera que tenga en un extremo un orificio un poco mayor que la cabeza del clavo.

—Para limpiar el mosaico debe usarse un trapo mojado con nafta o trementina, y luego darle brillo con una franela.

—Los objetos de acero se preservan admirablemente de la oxidación, si se tiene la precaución de sumergirlos de vez en cuando en una solución de carbonato de soda.

—Para no perder las llaves,

conviene colocar en el interior de un cajón de la cocina gancho donde colgarlas.

—Los vasos quedan transparentes si se someten a una buena limpieza usando borra de café.

—Las manchas de "rouge" de los pañuelos se lavarán con jabón en escamas; hágalo así antes de lavar toda la prenda. Las manchas de esmalte de uñas se quitan con extracto de banana en los tejidos de rayón, y con acetona en los otros.

—Cuando se guarda el serrucho, para evitar que se estropee el borde dentado, debe colocarse un trozo de manguera de regar.

—Para preservar los objetos de cuero del moho, debe frotárselos de vez en cuando con aguarrás.

—Las manchas de grasa desaparecen, colocando el lugar dañado sobre un lienzo claro y seco, y frotando con alcohol metílico.

EN LA COCINA

—Cuando la temperatura del horno de la cocina se ha elevado de masiado y es necesario hacerla bajar, basta colocar en el interior un recipiente lleno de agua fría.

—Cuando se ha decidido la compra de una batería de cocina, de aluminio, es indispensable escogerla de muy buena calidad. Puede ser efecto suceder que durante la cocción de los alimentos, se desprendan algunas partículas de aluminio y se mezclen con la comida. Cuando más corriente es el recipiente de aluminio que se tiene al fuego, tanto más fácil es que se desprendan esas partículas. Por otra parte, no se pueden conservar los alimentos en una cacerola de aluminio. (El esmalte, en cambio, no presenta esas inconveniencias). Tampoco pueden lavarse los trastos de aluminio con agua de soda cáustica, ya que ésta ataca el metal.

—El olor a cebollas en las manos, desaparece frotándolas con limón.

—Los huevos duros se cortarán fácilmente, si antes se introduce el cuchillo en agua fría.

—Para que no se pegue la leche es conveniente hacer hervir previamente dos o tres cucharadas de la misma leche.

—Para limpiar las manchas de grasa de la cocina, se procede de la siguiente manera: primero frotar con la siguiente pasta: dos partes de azúcar, una de plombarina y una de vinagre. Una vez seca se repasan los hierros con un trapo seco, y quedarán brillantes con aspecto de nuevo.

¡Atención nuestras lectoras!

Nuestro próximo Suplemento, en lugar de salir el domingo 1º de mayo se venderá el LUNES 2. Pidalo con anticipación a su vendedor habitual.

EL PUNTO INGLES EN EL TRICOT

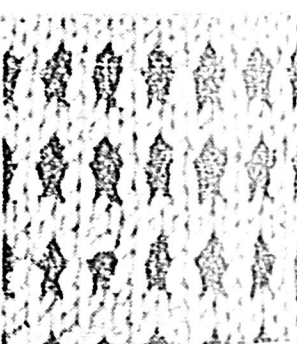
COMPLACIENDO el pedido de una lectora publicamos hoy la explicación del punto inglés y del tweed a dos agujas, también llamado punto inglés.

El primero se realiza en un solo color, y forma canelones de fantasía; es muy apropiado para pullovers y camperas. El otro a dos colores es más indicado para cardigan o chalecos. Ambos son muy interesantes; del tweed publicamos el esquema por ser un poco más complicado, aunque no difícil.

Explicación: Punto inglés (canelones): Poner en las agujas número par de mallas. 1ª carrera, toda al derecho, 2ª carr.: 1 punto al derecho, 1 p. doble (en la misma malla se hace 1 p. derecho, 1 p. revés), en la otra carr. toda al derecho, éstos se toman juntos. Se repiten siempre estas dos carreras.

Punto inglés (tweed): 1ª carr. al derecho, 1 p. beige, 1 p. marrón. 2ª carr.: 1 p. al revés beige sobre el punto beige de la carr. anterior; 1 p. al derecho marrón. 3ª carr.: al derecho toda con beige. 4ª carr. al revés toda en marrón. Repetir desde el principio.

Poner cuidado al hacer la 2ª carr. de pasar la lana marrón sobre el tejido cuando se trabaja con la beige.



Esquema del tejido (tweed)

CONTESTANDO:

A IGNORANTE. — Completando su consulta sobre el jabón del bebé, que usted desea lo más sencillo y práctico posible, le diré que el mantillón se ha dejado de usar por ser más práctico el port-enfant o el pelele. El mantillón se lleva para la ceremonia del bautismo o para alguna otra ocasión importante. Es, pues, conveniente que tenga por lo menos dos pelotes tejidos en lana. El modelo de éstos con el pantaloncillo tejido aparte de la batita es más práctico. El port-enfant es lo que resulta más cómodo para el primer mes; debo tener también dos, ya sea de tela o tejidos a mano.

Miss MAC NUIZ

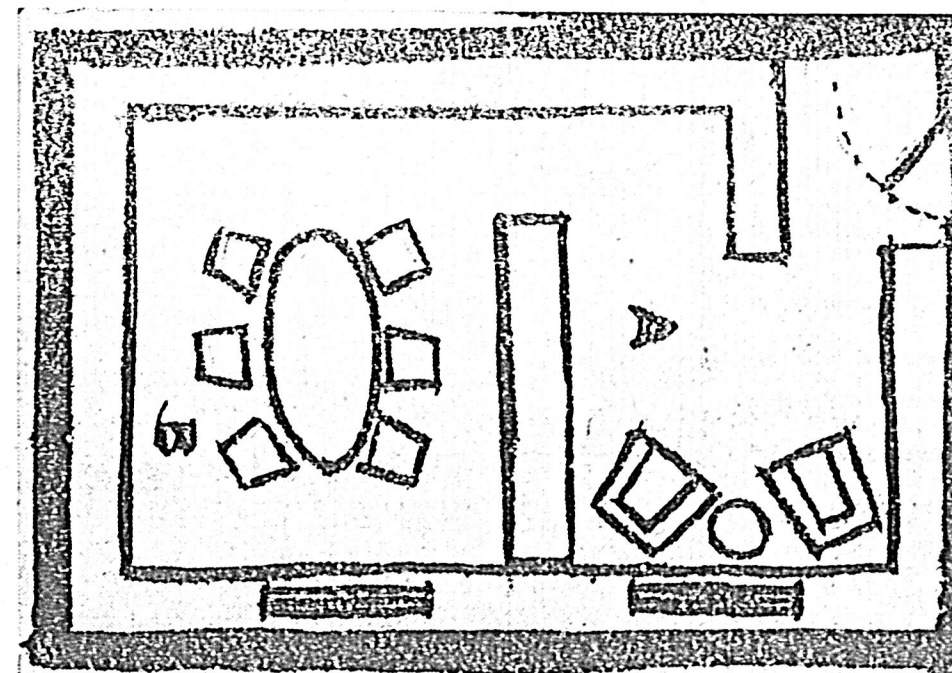
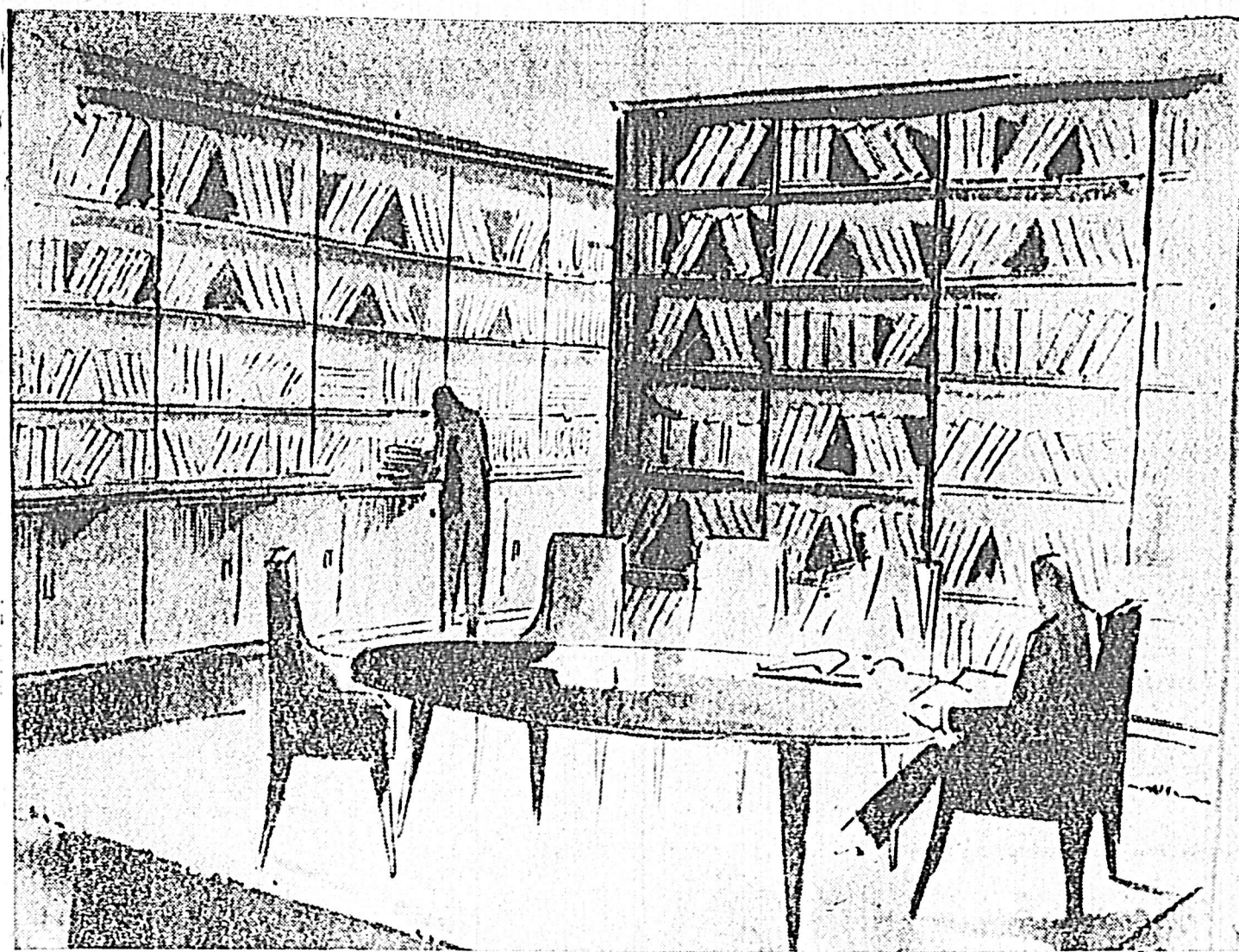
Biblioteca y Sala de Lectura

¿Cómo decorar una biblioteca y sala de lectura en un ambiente moderno?

Una lectora que sigue con mucho interés la sección decorativa nos ha escrito solicitando nuestro consejo. Debe instalar una biblioteca para una institución privada de nuestra ciudad en un ambiente de 4 x 6.

En esta oportunidad, ha colaborado en nuestra página el Sr. Lucio Presno, director de Mañana Interiores, que obtiene destacados premios de pintura en el Salón Nacional. Actualmente dedica toda su actividad a las artes aplicadas. Tanto los dibujos que publicamos como las sugerencias pertenecen al Sr. Presno, quien se ha interesado vivamente en esta decoración.

ALRA, que así firma nuestra consultante, no nos ha mandado la disposición de las aberturas que tiene esa habitación, por lo que no se ha podido hacer un estudio definitivo, de manera que éste tendrá que adaptarlo a las dimensiones de las paredes disponibles.



Las dimensiones de las estanterías deben estar en relación con la cantidad de volúmenes que hay que ubicar en ellas y su profundidad depende del tamaño de los mismos.

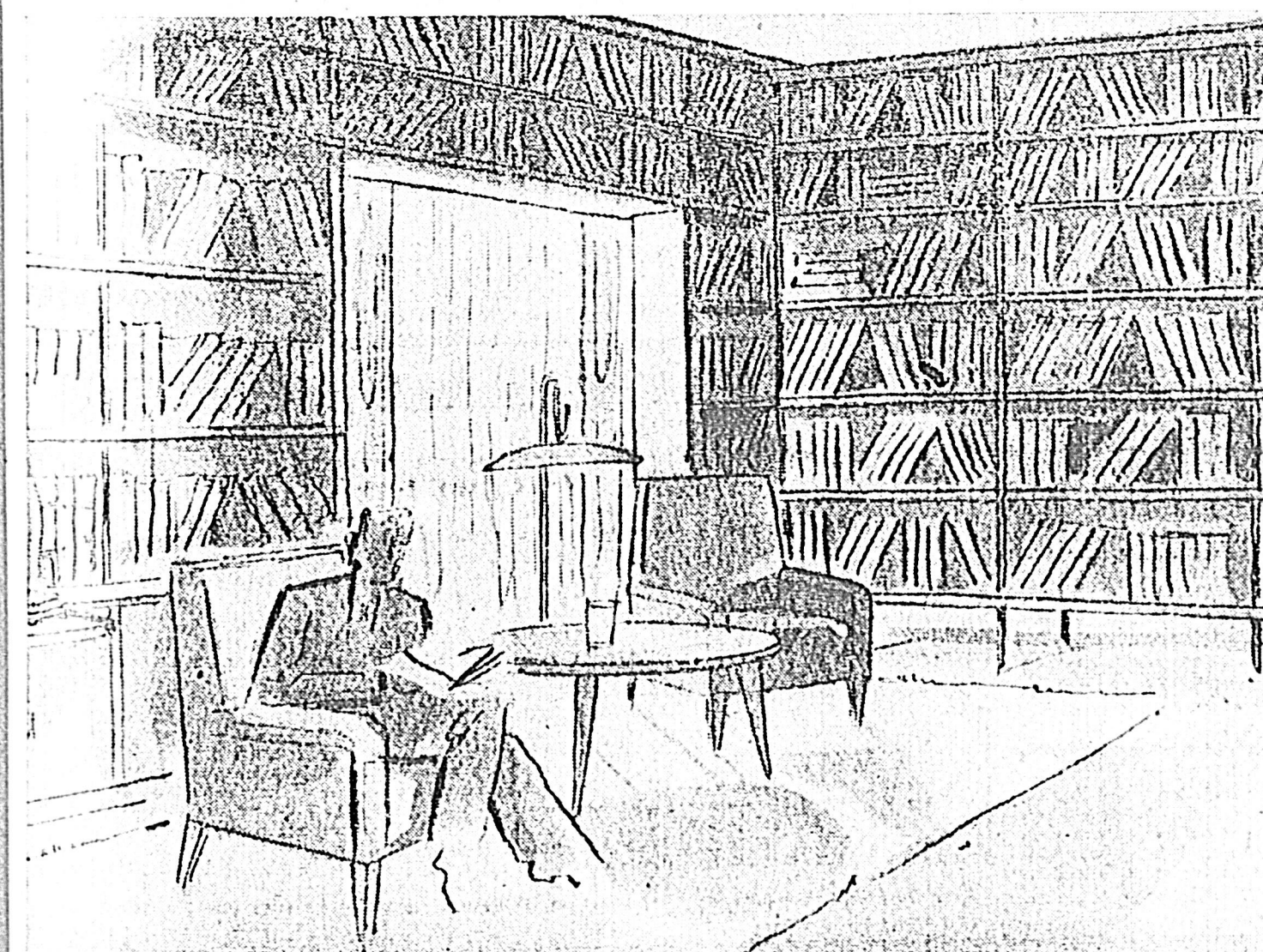
La estantería divisoria se haría sin fondo y con patas altas con un marco de más o menos 0.20 cms., lo que además de establecer una separación contribuirá a aligerar el ambiente.

Con esta división se formarían dos ambientes: A) íntimo y acogedor que permitiría leer con toda tranquilidad y sin distracciones, y B) que sería el estudio colectivo.

El cuerpo bajo de las estanterías, estaría formado por varios estantes interiores, cerrados por puertas correderas. Además tendría tablas auxiliares que servirían de pequeños mostradores eventuales para ordenamiento y que darían gran comodidad a los lectores.

La mesa de forma oval, además de su gran capacidad, es ideal para aprovechamiento del espacio.

Una última sugerencia: es muy importante cubrir la superficie de los pisos con alfombras mullidas, ya que en este ambiente es indispensable que no haya ruido.



Clínica Dental YAGUARON

PROTESIS INMEDIATA TODOS LOS DIAS EN HORARIO CONTINUADO DE 8 A 21 HORAS. — CLÍNICA DENTAL, CHUGUA, RAYOS X, CONSULTAS TODOS LOS DIAS DE 8 A 21 HORAS.

FLORA LAGO (Dentista)

CALLE YAGUARON N° 1533

(A MITAD DE CUADRA) — CASI PAYSANDU TELEFONO 8.17.89 CONSULTAS GRATIS

Haga méritos para AGRADAR y usted agradecerá

LA buena salud no es suficiente, es necesario también el buen humor. Es necesario también la prolijidad, el cuidado personal y un mínimo de refinamiento. Es necesario guiar el espíritu con el propósito de ser mejor y de crear su bienestar. ¿Qué es lo que parece más desagradable a su esposo y se lo está repitiendo hasta el cansancio?

A él no le gusta

Una mujer que usa todo el día un "robe de chambre", aunque éste sea más o menos elegante.

Una mujer que no está nunca maquillada, mal arreglada, con mal aspecto.

Una mujer que duerme con los rulos hechos o que se despierta con el cabello desprolijo y que siempre olvida de cepillarse.

Una mujer que se levanta malhumorada y rezongona.

Una mujer que tiene las manos descuidadas, las uñas desprolijas, con el barniz escamado.

Una mujer que usa la hoja de afeitar de su marido para depilarse.

Una mujer que permanece una hora en el baño, cuando son dos para usarlo.

Una mujer que, con el pretexto de que está en su casa, usa las pantuflas sin calzar y las medias con "vainillas".

Una mujer que tenga su ropa desprolija.

Una mujer que abandona el cuarto de baño dejándolo en pleno desorden.

Una mujer que está siempre de buen humor y bien arreglada para sus amigos, pero irascible y desprolija en su casa.

A él le gusta

Una mujer que ha elegido un lindo deshábille de tela de algodón lavable y que lo utiliza nada más que para levantarse y hacer su toilette.

La que se embellece todas las mañanas después de haber estudiado el maquillaje que más le conviene, la que no deja tirados sus polvos ni aplica su rouge fuera de sus labios.

La que hace sus rulos de mañana, con un poco de agua de Colonia, mientras hace su toilette. Si se marca sus rulos de tarde, se pueden disimular con un turbante de muselina o una redcilla de algodón.

La que siempre al levantarse está dispuesta a superar sonrientemente las dificultades del día.

La que una vez por semana se arregla las uñas. Con media hora es suficiente. Todos los trabajos de la casa hágalos con guantes puestos.

La que tenga sus instrumentos personales. Un cuarto de baño para dos no ofrece ninguna dificultad, si cada uno guarda sus cosas en el lugar que le corresponde.

Que en diez minutos o un cuarto de hora a lo sumo, usted tome su baño. Bien cepillada de la cabeza a los pies, usted no se demore, sobre todo si debe ceder su lugar.

Que usted no se abandone. Si las chinelas están deterioradas, es necesario reemplazarlas, las medias se cosen, o si no, no se usan.

Las mujeres impecables, con toda su ropa en perfectas condiciones.

La que limpia prolijamente el cuarto, antes de empezar su toilette.

Que usted tenga su humor siempre igual. Todas las pequeñas rencillas pueden desaparecer después de una conversación tranquila, inteligente y desapasionada.

Algunos comentarios sobre el BRIDGE

86ª MANO INTERESANTE (Solución)

Norte	Sur	Oeste	Este
A, K, 9	10, 8, 6, 4, 2	Q, 7, 5, 3	J, 10, 4
K, 9, 8	A, 2	J, 10, 4	Q, 7, 5, 3
K, 5, 3, 2	A, 9, 6	8, 7, 4	Q, 7, 5, 3
A, J, 3	Q, 9, 4	K, 10, 3	7, 6, 5, 2

El remate.	Dador.	Sur.	Oeste	Norte	Este
Sur	Sur	Sur	Sur	Sur	Sur
Paso	Paso	Paso	Paso	Paso	Paso
3	3	3	3	3	3
5	5	5	5	5	5
Paso	Paso	Paso	Paso	Paso	Paso

Oeste sale con el 8 de diamantes, Norte toma con el Rey, y juega el Rey de Corazón; la caída del Jack, le da a Sur noticia de la mala distribución del triunfo. Viene a su mano con el As de corazón y arrastra con el 2 de triunfo; Oeste pone el 5 y Norte el 9; vuelve a su mano con el As de diamante y juega la Dama de trébol. Oeste cubre con el Rey y Norte toma. Juega el Rey de corazón y falla el otro corazón en su mano; luego trébol, repitiendo la finca, al salir, juega el último trébol del muerto, y luego un diamante; Oeste toma la baza. Las cartas restantes son:

Norte	Sur	Oeste	Este
A	ninguno	Q, 7	ninguno
ninguno	ninguno	ninguno	ninguno
5	ninguno	ninguno	ninguno
ninguno	ninguno	ninguno	ninguno
Sur	Sur	Sur	Sur
10, 8	10, 8	10, 8	10, 8
ninguno	ninguno	ninguno	ninguno
ninguno	ninguno	ninguno	ninguno

Este se ve obligado a jugar corazón al triple fallo. Sur corta con el 8, y Oeste, ponga la Dama o no, está perdido, pues en el primer caso Norte tomará con el Rey, y el 7 de Oeste caerá con el 10 de Sur; y si no la pone, Norte descarta su Diamante y el As de triunfo hace la última baza.

SISTEMA DE PUNTOS PARA LA AVALUACION DE LAS MANOS

El doble informativo — (Continuación)

El doblador debe ser muy cauteloso al subir el remate del compañero que ha hablado obligado por el doble. Puede suponer que lo ha hecho con una mano nula. Por ejemplo, Ud. ha doblado un trébol, su compañero contesta un corazón, y Ud. tiene:

A, Q, 10, 9, 7; Q, A, Q, 7, 6; K, Q, J, 6, A, 3.

sólo se debe aumentar a dos corazones, pues su compañero puede tener cuatro corazones chicos en su mano, y cumplir apenas dos corazones. Sólo habiendo doblado con manos de 18 puntos, y gran coincidencia en el palo nombrado, se debe aumentar en salto. Y si el doble ha sido con 22 puntos, se puede contar directamente el game.

87ª MANO INTERESANTE

Norte	Sur	Oeste	Este
Q, 10, 7, 5	A, K, 6	A, 8, 4, 3	J, 9, 6
Q, 9, 6, 3	A, K, J, 10, 8, 7, 4	ninguno	5, 2
J, 7	ninguno	Q, 10, 8, 3	K, 6, 2
A, 8, 3	ninguno	K, Q, J, 9, 5	10, 7, 6, 4, 2

El remate.	Dador.	Sur.	Oeste	Norte	Este
Sur	Sur	Sur	Sur	Sur	Sur
1	1	1	1	1	1
6	6	6	6	6	6
Paso	Paso	Paso	Paso	Paso	Paso

(La solución en el próximo número)

PARA SU PASATIEMPO

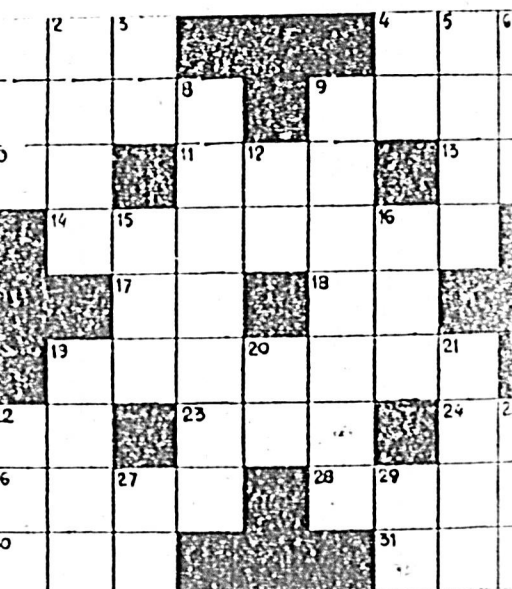
CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Nivel. 4: Movimiento convulsivo. 7: Mineral precioso. 9: Río francés. 10: Nota musical. 11: Costumbre. 13: Marchar. 14: Referente a la mañana. 17: Vocablos. 18: Al revés, marcha. 19: Arma antigua. 22: Contracción. 23: Monte de Grecia. 24: Campeón. 26: Capital europea. 28: Ciudad de la Europa Oriental. 30: Nombre de mujer. 31: Ausencia de bien.

VERTICALES. — 1: Lista. 22: Altar. 2: Al revés, plano geográfico. 19: Ala de pollo. 3: Al revés, campeón. 15: Aire, en francés. 27: Letras de "fama". 8: Antiguo nombre de París. 12: Afirmación. 20: Al revés, entrega. 9: Al revés, horizontal. 4: Infusión. 16: Al revés, fruto. 21: Al revés, nota musical. 5: Al revés, fibra textil. 21: Parte de atrás. 6: Al revés, nivel. 25: Gracia.

SOLUCION DEL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Responso. 2: Adinuer. 3: Mes, Nisa. 4: Amagib. R. 5: Far, Tala. 6: A. Oenra. 7: Er. Ronca. 8: Rosaceas.



VERTICALES. — 1: Ramafier. 2: Edema. Ro. 3: Sisar. S. 4: Pa. G. Ora. 5: Ounitnoe. 6: Neibano. 7: Srs. Laca. 8: O. Ara. As.

CONTESTANDO A LAS PREGUNTAS DE UNA LECTORA

Cómo Quitar Algunas Manchas

Para devolver su blancura a las blusas de seda, le aconsejamos después de lavarlas, sumergirlas en agua mezclada con dos cucharadas de agua oxigenada. La cantidad de ésta debe ser la suficiente para cubrir la ropa, enjuáguese bien.

Las manchas de perfume en sweaters y sacos de punto, lo sé por propia experiencia, que no desaparecen nunca. Me permito aconsejarle que no use perfume sobre prendas de lana (excepto que éstas sean de color oscuro), y luego no intente sacar la mancha porque a lo mejor la aumenta en vez de quitarla. Si quiere emblandecer las ja-

rras de material plástico, lo más indicado es limpiarlas con un género humedecido en agua jabonosa. No debe usar ningún tipo de detergente.

La rafia es un material muy delicado, es preferible evitar que curar. Si la mancha es muy persistente, lavarla con un trapo húmedo en agua jabonosa. No dejar secar al sol y cuidar el polvo. En cualquier caso, debe emplearse muy poco detergente líquido.

Una cucharadita de soda cáustica disuelta en agua tibia, ayudará a quitar el color oscuro del fondo de los floreros (siem-

pre que éstos sean de cristal o porcelana). Dejarlos varias horas si la mancha no sale enseguida.

Para quitar el barniz de un mueble que no esté lustado, le aconsejamos adquirir los líquidos que se venden en el comercio para tal uso.

Si le resulta más conveniente puede aplicar potasa disuelta en agua caliente pero con mucho cuidado ya que es un producto tóxico. Lave bien el mueble con un cepillo, antes de aplicar de nuevo el barniz.

No conozco ningún método que quite las manchas de champá- ne en las telas de seda.

Las Nuevas Colecciones

LA presentación de los nuevos modelos en las casas de "haute couture" en nuestra capital han comenzado esta semana. Y como todo el mundo está a la expectativa de que color, de qué línea, de qué largo, les diremos que poco ha variado del año anterior en lo referente a tapados y tailleurs.

En cambio se nota una nueva tendencia en los trajes de vestir. La sensación ha sido la línea "Muguet", que semeja esta delicada flor, y la riqueza en todos los vestidos de gran vestir con sus sutiles telas y bordados.

LENCEERIA

En la fina lencería destacamos entre los muchos modelos vistos una preciosa "robe d'intérieur" en pana color guinda, de amplia falda y adornada en la religiosa oval por fino visón oscuro. También en pana cotelée,

con dibujos de cachemira, vimos un deshábille en los tonos del habano, muy práctico, ideal para una novia, de amplio cuello y cintura ancha.

En satin Duchesse de Lyon, en hermoso color verde petróleo, el talle ovalado hacia la parte posterior que se resolvía en un grupo de tablas de esplanchadas, interesante cuello terminado en moño.

SPORTS

En una de las colecciones observamos la nueva línea de los pilotos de una casa italiana, muy elegantes, de línea más estrecha, con casquetes muy entrados haciendo juego. Es ésta una prenda un poco masculina y que muchas mujeres se resisten a llevar; ahora con las hermosas telas son realmente mucho más femeninas.

De los tapados sport hemos visto en piel de camello rojo, beige y gris. Algunos amplios,



Modelo de Schubert en fina tafetas de seda natural gris humo. En la falda original pieza plisada en abanico; detalle de ancha cinta y moño de terciopelo del mismo color.

envolventes. Todos o casi todos sin botones; detalle éste que por lo general se ven en todos los vestidos como adornos.

De Fath vimos en piel de camello beige un modelo muy original de gran amplitud; el detalle nuevo lo anotamos en las originales tablas anchas, que partiendo desde los hombros doblaban debajo de la cintura formando originales bolsillos.

En un tapado gris la nota era su bonito cuello cruzado.

Entre las nuevas telas hace su aparición la arpillera de lana, de un hermoso efecto, en un modelo de Fath en color rojo trusco; este modelo, cuya amplitud se resuelve en originales combinaciones de godets lleva como adorno botones nacarados gris humo.

En los tailleurs nos encanta el colorido, azul eléctrico, de un modelo de Madeleine de Rauch. La chaqueta corta y las faldas angostas igual que la temporada anterior. La novedad es que en la pollera en vez de tablas planchadas vemos tabloncillos encontrados, a veces dos, a veces tres.

En un hermosísimo modelo de Rafael, tailleur de vestir en liberty de lana rayado, angosto, en blanco y negro, chaqueta corta redonda con cuatro botones encimados; pollera angosta con dos tablas en las costuras de los lados.

Muy bonitas unas presillas con sus correspondientes hebillas en un elegante modelo muy entallado, color azul piedra, de la casa italiana De Luca.

Un precioso conjunto de Carossa en tweed beige habano; vestido muy ajustado con interesantes bolsillos verticales hacia los hombros ribeteados de trencilla en tono más oscuro; dos pequeños botones eran el toque de gracia de este original modelo, detalle que se repite en la chaqueta sin entallar.

MEDIO VESTIR

Podemos denominar así ese conjunto de vestidos en finas lanitas, que por sus detalles, adornos y combinaciones de diferentes telas, los utilizamos para té y reuniones.

La combinación de telas es realmente una de las notas salientes en las colecciones vistas. El terciopelo o pana nunca van solos. Se combinan en piezas de gran modelaje, en forma muy armoniosa. A veces acompañando la lanita, otras la seda natural y otras el grueso encaje.

La seda natural mate o brillante, muy fina, permite originales drapeados, difíciles de describir. Muchas veces se resuelve con un moño, o un lazo colocado algo más bajo de las caderas.

Un interesante modelo de medio-vestir, de lanita negra, llevaba en la parte posterior una sobrepollera suelta plisse, teniendo en el lado derecho sobre la cadera, original drapeado con una hebilla de lo mismo.

Schubert, el gran modisto italiano, combina en un original modelo la tafeta y el terciopelo negro. Este modelo tiene la bata y la falda amplia. Del centro de la falda en la delantera abre en forma de abanico una pieza de tafeta, y en la parte posterior está



Dos-piezas en fina lanita marrón y beige. Falda con efecto de drapeado tomado en la cintura y corto bolero guarnecido con forro. Creación Desses.

tela está sujeta por dos moños de terciopelo negro.

Un precioso tailleur de Fath de vestir, en fina lanita negra; pollera tubo, espalda abulsada hasta las caderas. Novedosa hebilla grande de strass y cuello de piel de zorro negro.

Una interesante redingote de lana imprimé gris humo de mangas muy justas. Observamos la abotonadura recta hasta el pequeño cuellito de visón salvaje.

En otros modelos de finas lanitas, el detalle nuevo lo constituye los "godets tomados", es decir, son como unas tablas "aletas" que llevan una costura ajustando el cuerpo.

De medio-vestir nos encantó un tapado en fino paño liberty negro, con dos tabloncillos en la espalda, que se resolvían con amplitud hacia el ruedo. Encantador efecto el cuello amplio y pegado de pana cotelée blanco y negro, en dibujos manchados. De este mismo material estaba doblado este elegantísimo modelo.

GRAN VESTIR

En los modelos de noche, no sabemos qué admirar más: si el corte, la tela o los suntuosos bordados.

La línea "Muguet" se nos presenta en un modelo de Dior, bastante corto, de tafetas negro con cuatro amplios volados muy armados.

De lamé oro bronce está realizado un vestido de línea ajustada con sacón suelto de lo mismo que lleva suntuoso cuello de visón.

Las nuevas colecciones han presentado vestidos de noche, cortos o largos, enteramente bordados de preciosas piedras.

Algunos tubulares que apenas dejan andar; así vimos uno sobre fondo negro, enteramente bordado en paillettes azul noche.

Otros más amplios como un modelo de Schubert en combinación de raso blanco y lamé de oro; en este modelo se unían ambas telas con guías sobrepolleras en grandes flores en los tonos del rosa hechas de pequeñas cintas y de pequeñas hojitas bordadas con seda natural en varios tonos del verde.

Otro gran modelo, línea "Muguet", en un delicado raso opaco de color verde bronce; enteramente bordado en flores, hojas y motivos de cristal y piedras nacaradas.

Preciosa es la combinación de un gran modelo de Fath de sesgos de tul combinados en ángulo en suave colorido rosa-fresa en degradé, para comida, con amplio ruedo.

Y terminaremos hoy describiendo el modelo de Schubert que publicamos, de finas tafetas de seda natural gris humo, para madrina de boda, muy ajustado, abriendo en la falda original pieza plisada en forma de abanico; detalle de ancha cinta y moño de terciopelo del mismo color.

DELIA.

FIGUEREDO Hnas.

Depilación definitiva
Procedimiento ultramoderno con experiencia y éxito en Europa.
Solicite una demostración completamente gratuita

Reserve su hora. Tel. 84476
COLONIA 974

Notas Sociales

La boda de la señorita Ana María Muxi Freccero con el señor Isaias Jiménez se realizará el martes de esta semana. El acto religioso congregará a conocidas familias de nuestra sociedad en la Catedral Metropolitana.

Mañana cumple años la señora María Luisa Oribe de Sabbia, distinguida matrona de nuestra sociedad.

Las damas que integran la Comisión del Servicio de Ortopedia del Hospital Pereira Rossell, presididas en su comisión de honor por la señora Matilde Ibáñez de Batlle Berres, han organizado para el miércoles un desfile de modelos que se llevará a cabo en los salones del Parque Hotel. El precio de la entrada con derecho a té y desfile está fijado en \$ 6.00, pudiendo ser solicitadas en la calle San José 1028; en Blanca del Tabaré 2941 o por su teléfono 413337 en horas de la mañana y en Rambla Wilson 301, apartamento 1, o teléfono 417270.

El jueves, en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, se bendecirá la boda de la señorita Felicia Folle Areco con el señor José Luis Puig Terra.

Se ha realizado ayer en la Capilla Jackson, bendecida por el Sr. Canónigo José Felipe Elizalde, la consagración matrimonial de la señorita Sarah Sacchi Puig con el señor Juan Carlos Salveraglio Maggi.

El Centro Cultural de Música inicia su temporada de conciertos en el Teatro Solís el viernes próximo. En dicha oportunidad se presentará la Orquesta Euterpe bajo la dirección de Jean L. le Roux.

Ese mismo día, en el Paraninfo de la Universidad, tendrá lugar el acto con que iniciará sus actividades del corriente año el Teatro de la Comedia Serafín y Joaquín Álvarez Quintero. El señor Miguel Alberto Oneto Jaume pronunciará una conferencia acerca de los ilustres dramaturgos españoles antes citados, sobre el tema: "El teatro español en nuestros días", la que será ilustrada con fragmentos y composiciones literarias de los Álvarez Quintero, a cargo de la actriz argentina Paulina Singerman.

En el Club de Golf se llevará a cabo el viernes un baile organizado por la Asociación Americana de Mujeres, pro ayuda a las víctimas de la poliomielitis.

El gran director Jasha Horenstein ofrece el sábado otro concierto de esta temporada en la sala del Estudio Auditorio.

Las reuniones de la semana transcurrida: En honor del Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Santiago Rompani y señora Ventura Delmond Bula, el Embajador de Gran Bretaña don Eric Lingeman y señora Damaris Brunow, obsequiaron con una cena que tuvo como marco los salones de la Embajada.

El Encargado de Negocios de Suecia y la señora de Heden-gren ofrecieron un almuerzo íntimo en su residencia de la calle Echevarría.

La señora del Ministro de Relaciones Exteriores, Sra. Ventura Delmond Bula de Rompani ofreció en su residencia del Boulevard Artigas un té en honor de las esposas de los jefes de las misiones diplomáticas acreditadas ante nuestro gobierno.

La señora Ema Sónora de Surraco reunió en un té rumy-canasta a un grupo de sus amigas, lo que motivó una nota íntima muy agradable.

La señora Nieves Ramos Montero de Mazurkiewitz ofreció un té en su elegante apartamento de la calle Río Negro a un núcleo de sus amistades.

La señorita Ema Martínez Arralde agasajó con un té a la señorita Lillian Ortiz Pereira Pintos con motivo de su boda.



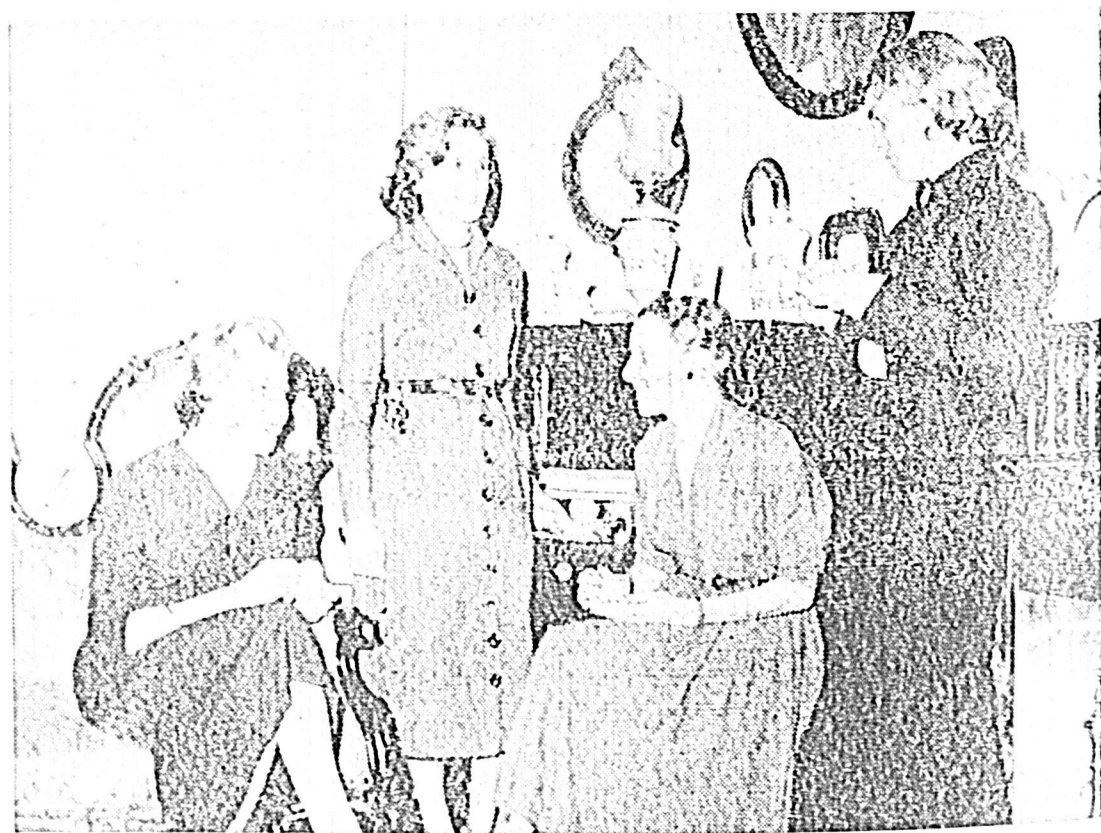
El Sr. Canónigo Don Omar Mangado bendice la boda de la Srta. Marta Pagani Iturburu y el Sr. Vicente Ponce de León Blixen, que se realizó en la Iglesia de Ntra. Sra. de Lourdes.



Un aspecto de la concurrencia que asistió al acto de apertura de los cursos en el Instituto de Bellas Artes San Francisco de Asís, donde puede verse en primer término al R. P. Contardo, director de dicho Instituto.



Las señoras Azema Martínez Correa de Dupont Aguiar, Margarita Cat de Basabe, Magdalena Lussich de Lerena Acevedo, Inés Ruprecht de Domínguez Cámpora, Maruja Martínez de Folle y Raquel Vázquez de Arocena Capurro, en el desfile que se realizó a beneficio de la Fundación Pro Salud y Bienestar del Niño del Campo.



La señorita Elina Muró Boado ofreció un té íntimo en su residencia en honor de Cristina Hughes Delgado con motivo de su boda. En la foto vemos a la homenajeadada y la dueña de casa con Annie Pérez Marexiano de Sundberg y Elina Ameglio Fynn.